DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 29 • Num. 7 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | April 24, 1990

Teaneck en el Mapa de los EE.UU.

(Vea Páginas Centrales)

Preparan Gran Movilización para el 20 de Mayo



Momentos en los cuales varios líderes del exilio cubano cursaban invitación al honorable Alcalde de Union City, doctor Robert Menéndez, para el desfile patriótico que será celebrado en conmemoración de la fecha patria del 20 de Mayo. Junto al Alcalde los líderes cubanos, Alfredo Chumaceiro, Felipe Gómez, Orestes Pérez y Julia Valdivia.



NEW YORK.–Otro aspecto de la marcha anticomunista, una prueba gráfica, irrefutable, de que cientos y cientos de cubanos y otros amigos de la democracia participaron de la demostración. (Fotos Lionel.)

Aniversario del Exodo del Mariel

(Vea página 22)

¿Cierra o no Cierra la Maxwell House?

(Vea "En Blanco y Negro")

Conmemoran Aniversario de Playa Girón en Miami

(Vea NOTICIERO DE ELIZABETH

Cesantías en la General Development

(Vea página 4)

Reunión Regional Leonística

La foto nos muestra la mesa presidencial de la reunión regional del Distrito 16E que fue presidida por Gilberto Lizardi. Junto a él se encuentran: Stan Janek, Jefe de Zona; Richard Hall, Tesorero; Jack Nievergelt, Gobernador del Distrito 16E; Stanley Grossman, Tesorero y Rubén Pabón, Jr., Jefe de Zona. El señor Lizardi fue nominado para delegado por tres años a la Fundación de la Caridad del Distrito 16E y el señor Rubén Pabón, como Vicegobernador para el próximo año. (Foto LA TRIBUNA.)

Felicidades Colegas "La Razón" por Su Quinto Aniversario

Hágase Contar en el Censo

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. IBOOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR, Publisher

NELSON CALDERON, Editor-Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Teléfono (201) 617-1360
Annual Subscription: $18.00. Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421 32nd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCION: Humberto Pérez, Jiseña Quintana, Morán Marino, Rafael Ferrer Luque, José Dávila, Conchita Ruiz, Félix Panal, Adolía Oliva, Estela Pérez, representante ante los organismos internacionales. Fotógrafos: Kiki Bernabeu y Bernardo y Gregorio Sanjuanelo

Uniformes en Escuelas Públicas U.C.

Union City, N.J.-Al comenzar septiembre, los estudiantes de la Escuela Hudson se convertirán en los primeros del Condado de Hudson en tener la opción de usar uniforme. Pero algunos de ellos no van a esperar hasta allá.

"Algunos de nuestros estudiantes han comprado y ya están usando sus nuevos uniformes. Ellos no quieren esperar hasta septiembre", dijo el director John Mielo. "Este programa de la PTA que va a la vanguardia, parece haber tenido gran aceptación entre los padres y los estudiantes".

De acuerdo con declaraciones de Mielo, la Presidenta de la PTA, Blanca Cardona, fue el agente catalizador del programa, que probablemente tendrá 500 estudiantes que usarán el uniforme en el próximo otoño.

El director habló en una sesión informal en la que los varones modelaron el uniforme de pantalones azul marino, camisa blanca y corbata roja y las niñas de kindergarten a quinto grado modelaron la blusa blanca y un "jumper" a cuadros blancos y negros en tanto que de sexto a octavo modelaron las blusas y faldas en los mismos colores, que constituyen su uniforme.

"Una atmósfera más disciplinada en nuestras escuelas, tendrá un efecto más positivo, mientras continuamos en nuestro empeño de mejorar la calidad de educación en Union City", expresó el Superintendente Escolar Thomas Highton.

"El establecer un uniforme voluntario, no sólo estimula la disciplina, sino que ofrece a los niños una perspectiva agradable".

La PTA, bajo el liderazgo de la señora Cardona y su vicepresidenta Adis Alvarez, envió cuestionarios a 500 padres para conocer si los mismos estaban a favor de un programa voluntario de uniformes. La respuesta fue altamente satisfactoria, ya que 349 padres apoyaron la idea, teniendo sólo 26 en contra; el resto no contestó. En la reunión de la PTA del 28 de febrero se llegó a un acuerdo entre 120 padres presentes, sobre todos los detalles concernientes a dicho uniforme.

El costo básico del uniforme para los varones es a partir de $38.60 y para las niñas a partir de $33.95. El costo aumenta en proporción a la talla. Chaquetas de punto y suéters de cuello "v" son opcionales. Entre las varias firmas que proveen uniformes, la PTA seleccionó a Lobel's Uniform Outfitters, de West New York para proveer los mismos.

De acuerdo con Mielo, la nueva política puesta en práctica con carácter voluntario, ofrecerá numerosas ventajas.

"La competencia en el vestir puede ser muy costosa", adujo Mielo. "Para los niños de familias de bajos ingresos es muy difícil mantenerse a la altura de los que pueden comprarse "LA Gear" y chaquetas de cuero. Los uniformes los hacen sentirse orgullosos y aumentar su estimación propia, sin tener que preocuparse por comprar ropa costosa; además los uniformes ofrecen mayor seguridad: un vendedor de drogas puede ser fácilmente identificable, ya que un alumno de la escuela se supone que use su uniforme".

La señora Cardona dio a conocer que el próximo 23 de abril, a las 8:15 a.m. habrá un evento informal en el patio de la escuela, para inaugurar la nueva política voluntaria del uso de uniformes.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

La primera bala disparada por un policía de Teaneck en más de 22 años, ha hecho entrar de lleno, a este pueblo de 75,000 habitantes, en el mapa de la atención nacional de los Estados Unidos. No es para menos. El disparo del policía le causó la muerte a un joven negro de 16 años. Los cintillos de los diarios y la televisión americana daban la noticia de que un policía blanco "mata a joven negro por la espalda". Si esto no es un incidente racial, qué otra cosa puede ser. Pero, analicemos lo sucedido, investiguemos, antes de lanzar tremendo juicio temerario. Teaneck es un pueblo que fue el primero con acabar, voluntariamente, la discriminación racial. El primero en integrar el sistema escolar y hacer ordenanzas que permitieron el que blancos y negros pudiesen vivir juntos en armonía. Blancos y negros trabajaron muy duro desde el 1960 para levantar esta ciudad y hacerla modelo de tolerancia racial en los Estados Unidos. Actualmente en Teaneck viven, judíos, blancos, negros, indios, hispanos y asiáticos. Hasta el momento del fatal disparo, existía una armonía y hegemonía racial en Teaneck entre toda su población. El único problema de Teaneck, y éste es común en todo el estado de Nueva Jersey, es la actitud algo arrogante de la policía, que se ha quedado atrasada, o como dicen los sajones "behind the time" en sus relaciones con la comunidad. En Teaneck, la policía no es blanca ni negra, sino azul. Lo mismo abusan y maltratan de palabras a [illegible] que a negros, especialmente a la juventud. Nosotros que vivimos en Teaneck, por más de 22 años, hemos sido testigos de esto último, en muchos casos sin una causa justificada. Lo sucedido el martes de Semana Santa, es vivo ejemplo de lo que decimos. Sólo que esta vez le costó la vida a un joven de 16 años. En el incidente se unieron dos factores principales. Un policía que ya había sido requerido por su falta de tacto, y demasiada agresividad en el cumplimiento de sus deberes policíacos y un joven, que ya a los 15 años tenía un historial de delincuencia que podría llenar un archivo completo. Los hechos sucedieron muy rápido y los testigos presenciales, que suman más de una veintena, se contradicen en muchas de sus declaraciones, aunque todos están de acuerdo en los detalles básicos del incidente: "el policía cometió un error al dispararle por la espalda al joven hiriéndolo de muerte". No había una causa justificada ni un peligro inminente a la vida del policía, para que éste disparara su arma contra el joven, que al momento de ser herido no tenía ya, algún otro lugar para donde correr, pues estaba atrapado en el patio de una casa y con una cerca de más de seis pies de altura frente a él. El hecho es lamentable pues una vida humana se ha perdido por la impetuosidad y falta de juicio de un policía. Esto es algo que atañe a toda la comunidad, sea negra, blanca, china o de cualquier otro color. El departamento de policía, de Teaneck y las de todo el Estado deben cambiar su política, algo agresiva, con respecto a las comunidades que han jurado proteger y servir, para que no ocurran hechos similares como lo que sucedió en Teaneck, en la [illegible] Santa. Estamos conscientes que el trabajo de policía es muy peligroso y muchos policías han muerto, en el cumplimento de su deber, a manos de criminales sin escrúpulos. Esto último no justifica disparar contra alguien por la espalda, que tiene sus brazos en el aire. Lo sucedido en Teaneck, no es un caso racial, sino un caso de humanidad, que nos atañe a todos, y que todos debiéramos protestar y pedir que se haga justicia ante los tribunales competentes por la muerte de este joven, que cometió el error de echarse a correr huyendo de la policía, ya por miedo o el temor de volver a la cárcel. El incidente de Teaneck, después de nuestras investigaciones en el lugar que ocurrieron los hechos, llegamos a la conclusión que, no tuvo nada de racial, pero sí mucho de "fallo", tanto de la policía como del joven que resultó muerto. Hay una frase muy cubana que resume lo que sucedió en Teaneck: "al negro lo mataron por ladrón y no por negro". Pero ni aún por "ladrón", se justifica matar a nadie. De cualquier color que sea la piel de una persona, ladrón o no ladrón, la vida humana sigue siendo sagrada, por ser el regalo maravilloso de Dios. Quiera Dios, que este hecho lamentable ocurrido en Teaneck, sea una clarinada para que los hombres de todas las razas se unan como hermanos, hijos de un mismo Padre Celestial, para juntos luchar por una verdadera justicia social y racial, que acabe con el racismo, de parte de blancos y negros.

COUNTY OF ESSEX

Muy cordialmente,

LA OPINION GRAFICA

$3000 MILLONES
U.R.S.S.
U.R.S.S.
LIBRETA DE RACIONA-MIENTO
-¡A FIDEL TAMBIEN LE LLEGÓ "LA LIBRETA DE RACIONAMIENTO"!
SILVIO

Protestan Eliminación Líder Peruano Elecciones Paterson

Por José Dávila
Fotos Gregorio Sanjuanelo
Especial para LA TRIBUNA

El líder peruano Richard O'Besso, no podrá aparecer en la papeleta electoral el martes 8 de mayo, debido a que en forma injusta y arbitraria, por errores técnicos del sistema electoral, fue excluido por la City Clerk, Jane E. Williams.

"Como ciudadano norteamericano desde febrero de 1989, vengo cumpliendo con todos mis deberes y obligaciones con la ley, para tener acceso a todos los derechos y beneficios que la ley otorga".

"El 8 de febrero cumplí con registrarme para elegir y ser elegido en las próximas elecciones de mayo, y sin embargo, extrañamente, mi nombre no aparece en los registros de votación", agregó O'Besso.

Alegadamente la funcionaria municipal, alega que O'Besso no es elegible porque no aparece la copia de la registración de febrero de 1989.

Indignado por el hecho discriminatorio, O'Besso, iba a declararse en huelga de hambre en el edificio del City Hall, en airada protesta por la exclusión, y respaldado por un nutrido grupo de seguidores.

"No voy a desistir de mi propósito de servir a la comunidad hispana como futuro candidato—dijo a LA TRIBUNA—, y lanzaré mi candidatura en la próxima elecciones, pero mientras tanto, respaldaré con todas mis energías al Asambleísta William Pascrell para la Alcaldía de Paterson. Y por los consejos de éste, y como deferencia especial al legislador, he desistido de hacer la huelga de hambre, que iba a iniciar por el atropello político de que he sido víctima".

Junto a Richard O'Besso, en el momento de entrevistarlo, estaban sus seguidores, Antonio Chávez, y otros.

Muy activo en las organizaciones cívicas y comunales, así como deportivas, Richard O'Besso, se propone trabajar para la próxima elección municipal y luchar por un asiento en el Concilio "para servir a la comunidad hispana y a toda la ciudad".

Aspira a Concejal

PATERSON.–El líder puertorriqueño José Joey Torres, candidato a concejal por acumulación en las elecciones de mayo 8 en Paterson, acompañado aquí por sus hermanos Johnny y Samuel y el oficial Gerardo. (Foto G. Sanjuanelo.)

Gobernador Florio Nombra a Félix Cruz Como Enlace

Por Lionel Rodríguez

Jersey City.–El periodista puertorriqueño Félix Cruz fue designado para un alto cargo en el gabinete del Gobernador Jim Florio y tomará posesión a fin de mes.

Cruz, nativo de San Germán, ocupará el cargo de "Enlace entre el Gobernador de Nueva Jersey y la comunidad hispana".

El anuncio lo hizo la Freeholder Nydia Dávila Colón en el curso de un acto dedicado a recordar la vida y la obra del maestro Rafael Cordero.

"Me alegra ser útil a la comunidad desde esta posición—dijo Félix Cruz hablando para EL VOCERO—y voy de inmediato a crear grupos voluntarios de asesores para hacer un buen trabajo en todo el estado. Me alegra estar en un cargo tan cercano al Gobernador y preparo o mejoro varios proyectos que pondré a su consideración pues el Gobernador tiene interés en atender a los hispanos del Estado Jardín".

Durante la reunión celebrada en los salones de PACO, se crearon Comités de trabajo para divulgar la historia de Cordero y se anunció la celebración de una Feria Folklórica en octubre.

Parada Círculo Deportivo

Hoboken.–Tomó posesión la nueva directiva del Círculo Deportivo Amistad y el 6 de mayo será la Parada que inaugura sus campeonatos.

Martín Peralta, reelegido como presidente del Círculo Deportivo Amistad, dijo que la toma de posesión de la nueva Directiva se hizo con un acto fraternal en el 302 de la calle Monroe, Hoboken. Los interesados pueden llamar a los teléfonos (201) 963-9868 y 6874.

Peralta dice que la "gran parada será el seis de mayo, saliendo de la calle 14 y Willow hasta el campo deportivo, donde se harán las ceremonias de apertura de la nueva temporada de beisbol y softbal".

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez



***EL PAPA CON CASTRO

En su desesperación, Fidel Castro le ha pedido ayuda a la Iglesia Católica para que adelante la visita del papa a Cuba. Y la Santa Iglesia, por supuesto, se apresura en complacer al tirano ateo. Juan Pablo llevará a la isla cientos de periodistas, transmisiones directas por TV y un mensaje implícito de que "en Cuba no pasa nada". (Eso me recuerda el pacto entre el Vaticano y Hitler cuando la Segunda Guerra Mundial... ¡Pobre Cristo!)

***CAMBIOS RADIALES

Desesperados los enfermizos del micrófono, las cámaras fotográficas y la propaganda. Su emisora favorita, por falta de audiencia, va desarmándose a pedazos y tal vez a fin de año deje de transmitir en español.

***MEDITACIONES

Quienes con tal de asegurarse un espacio radial o una foto en la prensa o un segundo en la televisión NO SON CAPACES de meditar las consecuencias de su "pantalleo", definitivamente ni son ni podrán ser jamás líderes. (La tremenda división creada por los enfermizos de la propaganda, es obvia.)

***TV MARTI NO SIRVE

El excelente periodista Gustavo Cotayo, "La Razón", coincide con mi comentario de la quincena pasada. La tal TV Martí, saliendo de madrugada con una programación absurda de viejos juegos de pelota y novelitas americanas, es una farsa. Aparte de que los comunistas la anulan al instante, los programas son tan tontos que ratifican mi criterio de que TV Martí es sólo para "negociar" algo con Castro.

***LIBRO SOBRE PERU

El periodista peruano radicado en Nueva York, Elías Garay, lanza el 27 de abril, 5:30 p.m., en Terraza Oeste de las Naciones Unidas ONU, su libro "Detenido y Deportado". Detalles (201) 351-6252 y 351-3456.

***HIJOS MATAN PADRES

Designaron a Wayne Patterson, presidente de Live Entertainment Inc., cubriendo así un vacío de ocho meses en el puesto que desempeñaba el cubano de Nueva York, José Menéndez, asesinado a tiros junto con su esposa, aparentemente por sus dos hijitos, Lyle, 22 y Eric, 19, quienes, al parecer, no podían esperar a la muerte natural del padre para cobrar $14 millones de herencia... ¡De película!

***ESCANDALO LAMENTABLE

El concejal Jaime Vázquez, de Jersey City, sometido al más violento ataque de su carrera. Con base a problemas personales, circulan por calles, postes y prensa local acusaciones de "misteriosas estadías en el hospital". Hablé con Vázquez y otros líderes. El concejal niega los cargos, dice que son maniobras de rivales políticos que aspiran a sustituirlo y que NO renunciará. El liderazgo está dividido, y todos lamentan que un hispano sea el eje de la polémica, muy bien aprovechada por los racistas.

* * * *

***CENSO CONTRA HISPANOS

La ciudad de Nueva York, el Condado de Dade y otras ciudades y grupos, presentaron demanda contra el Censo, acusándolo ante los tribunales de maniobrar para evitar el conteo de los hispanos y otras minorías, a fin de proteger el imperio de los blancos en los distritos electorales y repartos de fondos de agencias y servicios. (La historia se repite.)

***BALAGUER EN NUEVA YORK

El Presidente de la República Dominicana, Joaquín Balaguer, estará en Nueva York el 29 de abril.

***BATERIAS NO INCLUIDAS

La empresa KODAK dejará de producir en junio sus baterías Ultralife Lithium de 9 voltios, debido a los múltiples problemas que enfrenta el producto. Seguirán con la alcalina.

Triste Historia

Cesantes 1,500 en General Development

De cómo la gran empresa que hizo pueblos nuevos en Florida llegó a caer ante la Corte de Bancarrotas. Hispanos afectados.

Por Lionel Rodríguez



New York.-La que parecía ser una de las empresas más prósperas y "sensacionales" del mundo y la solución de viviendas para miles de hispanos, ha terminado acogiéndose al "estado de atraso" bajo el Capítulo Once de la Ley de Bancarrotas, dejando por lo menos **1,500** empleados sin trabajo y decenas de miles de personas en angustia sobre el destino de sus ahorros y propiedades.

General Development Corporation se acogió al Capítulo Once en la Corte de Miami, quedando bajo protección de la misma frente a posibles demandantes.

General Development era una popular empresa de inversiones inmobiliarias con muchas oficinas en Puerto Rico, Nueva York, Nueva Jersey, Florida y otros sitios. Cientos de sus clientes y empleados eran caribeños y latinos.

Según nuestros informes, no confirmados por la empresa (no respondieron llamadas), decidieron este paso al no poder enfrentar la obligación de pago de impuestos.

Voceros de la empresa dijeron que "aún no sabían el impacto que esta solicitud a la Corte pudiera tener sobre el compromiso recién adquirido con otra Corte de restituir a clientes unos **CIEN MILLONES de dólares** en los próximos 25 años.

Durante la investigación a que fue sometida la compañía, esta dejó cesantes a unos 500 empleados. Hace pocas semanas, cerró parte de sus operaciones, dejó cesantes a otros 1,100 empleados, muchos puertorriqueños y latinos.

General Development busca ahora "reorganizarse" tras múltiples problemas legales que empezaron hace tiempo. Un Gran Jurado investigó durante dos años los sistemas de venta de viviendas y terrenos de General Development, que finalmente, se declaró culpable.

La compañía se declaró culpable de un cargo federal de conspirar para defraudar a unos diez mil compradores inflando los precios básicos o haciéndoles cargos inapropiados. Los dos máximos ejecutivos de GD para esa época se declararon culpables de un cargo de conspiración cada uno. Fueron sustituidos entonces por Charles J. Simons, ex vicepresidente de Easter Airlines, contratado para bregar con la crisis. Simons dijo que "acogerse al Capítulo Once era necesario".

General Development no pudo completar una negociación para obtener un crédito de $60 millones y quedó incapaz de pagar $10 millones en impuestos sobre la propiedad, en abril primero. Entre las empresas que negociaban el crédito fresco estaba Prudential Insurance.

General Development pidió a la Corte le permita pagar sus sueldos a los empleados y preparar un plan de rescate con un Comité de Créditos.

Las cifras no se conocen oficialmente, pero algunos dice que en Estados Unidos y Puerto Rico, por lo menos 400,000 clientes de General Development han perdido una fortuna. De ellos dicen que 130,000 viven en Nueva York y Nueva Jersey. La queja principal parece ser que los clientes nunca supieron el valor real de las casas o terrenos adquiridos. Un acuerdo ante las Cortes decidió que GDC devolviera a once mil clientes cien millones de dólares en los próximos veinticinco años. Tal acuerdo parece estar pendiente tras acogerse General Development al "estado de atraso". Lamentable fin de una empresa donde muchos empleados y clientes y amigos eran hispanos. Ojalá puedan recuperarse todos.

Fotos Manifestación por la Democracia







NEW YORK.–Este cartel dice mucho: "Siervos de los Castro", es muy fácil apoyar al comunismo bajo el manto de la democracia. (Fotos Lionel.)





Fuerza Anticomunista

NEW YORK.–El Diario-La Prensa y los periódicos norteamericanos dijeron que habían unos "600 cubanos". Un oficial de la policía dijo 2,000. La foto es bien elocuente para desmentir a los adversarios de Cuba y amigos del comunismo. (Texto y fotos Lionel.)

PANORAMA

Por Humberto Pérez

De Union City y West New York

BIENVENIDO, CALDERON.–La comunidad en general ha recibido con enorme beneplácito el nombramiento del fraterno colega Nelson Calderón como nuevo director de LA TRIBUNA. Sus conocimientos periodísticos, sus deseos de trabajar y sus luchas por las buenas causas le han valido un merecido reconocimiento en todos los sectores hispanos. Al saludar a Nelson es loable destacar también la magnífica tarea desarrollada por nuestro anterior editor, Lionel Rodríguez, quien por razón de sus múltiples obligaciones con otras empresas se vio en la necesidad de hacer dejación del cargo que ejerció con verdadera capacidad y profesionalismo. Lionel es un periodista completo tal como lo demuestra diariamente en la radio y en los medios impresos en Venezuela y Puerto Rico donde trabaja desde hace muchos años. De todas formas, Lionel seguirá con nosotros, con su amena sección "Comprimidas" y aportando toda su inteligencia para que LA TRIBUNA continúe hacia adelante. Y un mensaje sincero de congratulación para nuestra publisher, Ruth Molenaar, que ha sabido escoger el equipo competente para la dirección del Decano de la Prensa Hispana de Nueva Jersey... **ANIVERSARIO DE "LA RAZON".–Nibio Martínez, editor de "La Razón", se muestra muy feliz con las muestras de adhesión recibidas con motivo del quinto aniversario de su leído rotativo. A nombre del Colegio** Nacional de Periodistas Cubanos, su **presidente**, Nelson Calderón, envió un expresivo mensaje a Nibio, que transcribimos textualmente: "Querido Nibio, en este mes de abril, el periódico "La Razón" que tú diriges, llega a su quinto onomástico al servicio de nuestra comunidad hispanoamericana. **Queremos que estas líneas sean portadoras, a nombre propio y en el de todos los miembros del CNP, NJ-NY, de la más calurosa felicitación por este nuevo aniversario, haciéndolo extensivo a todos los periodistas que integran el staff de "La Razón". Personalmente nos sumamos a este homenaje y felicitamos junto a Nibio a todos sus excelentes colaboradores...** DRA. LEONOR SEOANE.–Cuando se hable con sinceridad de las personas que han realizado una meritoria tarea en beneficio de la educación y de los programas bilingües hay que citar, honestamente, en lugar destacado, el nombre de la doctora Leonor Seoane. Cuando se escriba de los precursores de la educación bilingüe en Nueva Jersey y especialmente en la ciudad de Union City, en justicia, hay que mencionar en lugar prominente a la doctora Seoane. Precisamente ahora se va a efectuar un evento para hacer entrega de las becas y premios a los estudiantes triunfadores de 1990 de la Fundación de Becas José Martí, obra maravillosa a la que Leonor ha prestado todos sus esfuerzos y sacrificios, junto a otros valiosos miembros de esta prestigiosa fundación. El evento tendrá efecto el sábado 28 de abril, a las 8 de la noche, en los salones de la Asociación Hijos y Amigos de Fomento. Será una fiesta bailable con la popular orquesta "Virgo" y una presentación artística. Una institución que vela por nuestra cultura y por los sentimientos patrios de nuestros hijos. Para obtener su invitación puede llamar a los siguientes teléfonos: 866-2525, 348-5997, 863-9193 y 864-9859. Ciertamente, como reza su título, "Una velada donde la cultura hispanoamericana se viste de gala"... **GISELA GARCIA.–De bella voz y perfecta dicción, Gisela García es una dama que triunfa en este arte por los micrófonos de Radio WADO. En el orden personal, admiramos a Gisela tanto por sus méritos profesionales como por su cubanía y su acendrado amor por su tierra pinareña. Cuando se le pregunta donde nació, Gisela responde con orgullo y acento emocionado: "Yo vi la primera luz en una finca de Arroyos de Mantua. Saludos, Gisela, y que sigas conquistando nuevos laureles...** PELOTERO Y AHORA NARRADOR.–El cubano Tito Fuentes, que fue estrella de Grandes Ligas, ahora es el narrador hispano de los Gigantes de San Francisco. En Cuba, Fuentes jugó del Club Teléfonos en la Liga Nacional Amateurs. Tino Peña tiene grandes anécdotas de Tito a su paso por la pelota cubana... **COMERCIANTE CUBANO.–El joven Emilio Rodríguez cosecha éxitos en el giro comercial. Junto a otros colaboradores, ha colocado en primer lugar en ventas a "Donato's Pizzería", en el 1038 de North Avenue, en la ciudad de Elizabeth. Nuestros saludos, extensivos a su padre el querido compañero de la empresa Shop-Rite, Emilio Rodríguez, de la gente amable de Artemisa...** RECUERDOS DEL AYER.–El agudo caricaturista Manuel recuerda con profunda emoción que, siendo niño dio sus primeros pasos en un parquecito que estaba situado frente a "Los Pérez de Pilotos", en La Habana. Y aquel parquecito que le trae gratas añoranzas al famoso caricaturista tiene su historia en la patria de Martí. Allí surgió con fuerza incontenible la rebeldía estudiantil que dio al traste con el régimen de Gerardo Machado. En ese lugar, el 30 de septiembre de 1930, fue asesinado el estudiante Rafael Trejo González, y su sacrificio encendió la llama que provocó la caída de aquel régimen despótico. Ese pequeño parque llevaba el nombre de Eloy Alfaro, en memoria de un gran peruano que ayudó a Cuba en su gesta contra el dominio español. El parque tiene forma de triángulo, limitado por las calles Infanta, 27 y 0. Precisamente, a la entrada del Vedado... **DR. EDUARDO RODRIGUEZ.–Leímos con sumo agrado la entrevista que le hiciera al doctor Eduardo Rodríguez la gentil colega Mirta Borrell del colega "La Razón". El doctor Eduardo Rodríguez es una de las figuras más prominentes de la comunidad cubana en el Condado de Hudson. Felicitamos al buen amigo Presidente de la Federación Mercantil Hispana por el honroso galardón que le acaba de conferir el Club Kiwanis, al designarlo el "hombre más destacado del año". En LA TRIBUNA el doctor Eduardo Rodríguez disfruta de las más altas consideraciones y aprecio...** PILOTEÑOS.–Muchos piloteños fueron visita del hogar de Yuyo y Rosa de la Nuez para saludar a Clara Luz Rodríguez, una joven dama que goza de gran aprecio entre todos sus coterráneos. Entre los muchos amigos piloteños que fueron a saludar a Clara Luz anotamos a Gilberto Pis, Wulfrido y Humberto Martínez, los hermanos Crespo, Hilda Buergo, Conrado González, Juan de la Nuez, Pedrito García y el periodista de LA TRIBUNA. Saludos y grata estancia entre nosotros deseamos a la buena hija de nuestro siempre recordado Pilotos...

Y hasta la próxima edición, Dios mediante.

Más Triunfadores en CUE

En la foto aparecen algunos de los graduados en CUE el pasado 30 de marzo. Después de una breve ceremonia, se les otorgaron a 21 estudiantes sus diplomas correspondientes. Hizo entrega de los mismos el director señor Julio Sabater, señalando su satisfacción por el logro alcanzado debido al esfuerzo y tenacidad de estos estudiantes.

Bloquean Emisora en Newark Cambios en Radio de New York

Por Lionel Rodríguez

Newark.-El Alcalde Sharpe James, algunos grupos locales y otros intereses han lanzado una campaña para tratar de impedir que la emisora de radio WNWK-FM sea trasladada a Jersey City, donde empezaría a transmitir en español para la empresa que la adquirió.

La emisora WNWK-FM transmite en 41 idiomas, con énfasis en noticias locales de Newark y el condado Essex y ha recibido algunos premios. La ópera interinamente la firma Global Broadcasting Group Inc., descrita como una agencia "sin fines de lucro".

En marzo 13, la Comisión Federal de Comunicaciones designó a la empresa Las Américas Communications of New York como operadora permanente, en reemplazo de la Global. Los nuevos propietarios han expresado su propósito de trasladar la emisora a Jersey City, cambiarle las siglas y ponerla a transmitir en español, una idea favorecida por la creciente población hispana del área.

Los grupos que protestan en Newark no parecen entender que la Comisión Federal de Communicaciones ya dio su aprobación al cambio de formato y a la mudanza.

La emisora WNWK-FM tiene licencia de Newark, sus estudios están en 515 Madison Avenue, Nueva York, y el presidente de Las Américas es Raúl Bernal.

La nueva emisora hispana WNWK transmitirá en la frecuencia 105.9 Stereo, en español, probablemente desde el mes de septiembre, según dijo uno de sus propietarios, Rafael Díaz Gutiérrez.

La antena estará en el Empire State y su programación inicial será de seis horas, experimental, con música y noticias desde 6 a.m. a 12 m., hasta gradualmente llegar a las 24 horas, sustituyendo el resto de la actual, que es en varios idiomas.

Mientras tanto, Gilda Mirós se despidió de Radio América; pasa a la FM-92 de Miami con los Alarcón, pero se rumora en el ambiente que, pasado un tiempo establecido por ciertas obligaciones contractuales, vuelve a Nueva York el programa de Gilda Mirós por Super KQ y FM-98.

Se rumora también que la emisora Radio América, que tiene escaso "rating" (poca audiencia) pasará a transmitir en inglés. El rumor no fue confirmado ni negado al momento de redactar esta información.

La pérdida de Radio América en español explica tal vez que sus principales figuras estén saltando a otros medios. Mientras tanto, el Director de Noticias del Mundo, Rudy García, pudiera entrar a cubrir uno de los vacíos en esta emisora. Un controversial comentarista de Radio América, famoso por no tolerar opiniones contrarias, estaba en conversaciones con WADO al cierre de esta edición.

Por otro lado, la Comisión Federal de Comunicaciones aprobó por fin la apertura de más bandas de radio para emisoras AM. Actualmente, las razas minoritarias poseen sólo el tres por ciento de las 11,000 estaciones que hay en Estados Unidos. La Comisión autorizará más emisoras AM entre 1,600 y 1620 kilohertzs...pero ello obligaría a los fabricantes de radios a cambiar su formato.



NEWARK.–El Ejecutivo del Condado de Essex, Nicholas R. Amato, hizo entrega de una proclama a los deportistas del año 1989 seleccionados por el Congreso de Organizaciones Deportivas Unidas de Newark (CODUN). En la foto aparecen: Luis M. López, Presidente de la Liga Roberto Clemente y fundador de CODUN; Miguel Medina, Deportista del Año; Yolanda Rivero, Mujer Deportista del Año y el Ejecutivo Nicholas Amato. (Foto Glen Frieson.)

Negocios Minoritarios

El Centro de Desarrollo de Negocios Minoritarios situado en Newark, Nueva Jersey, es un programa único de asistencia para pequeñas empresas. Subsidiado por la Agencia de Desarrollo de Negocios Minoritarios (MBDA) del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, el centro ofrece asistencia a personas minoritarias dueñas de negocios o con planes de empezarlos. Consejos e información general y referencias son gratis.

Asistencia más destallada se considera asistencia administrativa y técnica por lo cual el MBDA subsidia del 65% al 80% del costo total, de acuerdo a las ventas brutas de la compañía.

El Centro emplea consejeros especializados en finanzas, administración, mercadeo y construcción. Algunos de los servicios que el Centro ofrece son:

- Planes de Desarrollo para la Compañía.
- Pedidos de Préstamos
- Análisis de Mercadeo
- Análisis Financieros
- Acceso a Contratos Privados y Gubernamentales
- Certificaciones Necesarias para Conseguir Contratos "Set-Aside" para Pequeños Negocios Minoritarios
- Asistencia Técnica para Negocios de Construcción.

Si desea más información, llame al teléfono (201) 623-7712 y pregunte por Luz Sarmiento, o escriba a:

Centro de Desarrollo de Negocios Minoritarios
60 Park Place, suite 1404
Newark, N.J. 07102

NOTICIERO DE... ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

"17 de Abril de 1961"

Unas de las fechas de mayor trascendencia histórica en este largo exilio del pueblo cubano es la fecha de la invasión a Cuba por la Brigada 2506. En esta área del norte existe la Delegación de los Veteranos de bahía de Cochinos. Todos los años estos sobrevivientes de la Invasión y miembros de aquel ejército de cubanos nobles, se reunen para conmemorar esta fecha histórica.

En Washington está el monumento al Soldado Desconocido, en el cementerio nacional de Arlington y allá van los residentes de New Jersey y New York, para juntos con el delegado de la Brigada en Washington Manolo Alonso y Zayas Bazán; colocar una ofrenda floral, en la tumba al Soldado Desconocido. Siempre que me es posible acompaño a este grupo de valientes a Washington. El pasado Sábado, día 14 de Abril, estuve allí con los brigadistas. En el minibus, respiré unos de los ambientes de camaradería que hacía rato no se ve entre cubanos. Entre anécdotas de la guerra y las vicisitudes de los incidentes en la lucha por libertar a Cuba; así como los incidentes en el presidio; aquel viaje transcurrió con una cordialidad increíble. Ricardo Montero Duque, Delegado saliente; compartía con Manolo Iglesias y Elio Machín. En otro grupo charlaban Miguel López Benítez, Ildo Pérez y Enrique Oviedo, próximo delegado de los Brigadistas; Julio Caballero acompañado de su pequeño hijo Julio Caballero III, vestido en traje de camuflaje y con las insignias militares de su abuelo paterno; departían con Raquel Puig, Raúl Puig, Donato Soto; mientras Ofelia Oviedo y esta periodista sonreían con los cuentos de Raúl Puig que con su simpatía acaparaban por momentos la atención de todos.

Sólo los que comparten con los veteranos conocen de la amistad y el vínculo de hermandad de los miembros de esta Brigada gloriosa. Al llegar a Washington un grupo de los residentes nos esperaban entre ellos los brigadistas Juan J. Buttari y Emilio Adolfo Rivero. El Coronel Nestor Pino, activo en el Ejército de los Estados Unidos de América y miembros de la Brigada compartió momentos emocionantes con Donato Soto, su compañero de celda en la mazmorras comunistas después de la Invasión. No se veía desde hacía más de 20 años.

El Coronel Néstor Pino iba acompañado de su hija, la simpática Cristina Pino y su amiga Lora Doepp. Estaban allí también Pamela Guzmán y la Dra. Ana María Perera. El Dr. Claudio Benedí, es el capellán que año por año acompaña a la Delegación de la Brigada a depositar la ofrenda floral. El acto de la colocación de la corona en la Tumba del Soldado Desconocido, ha sido narrada en ocasiones, tiene gran solemnidad y emoción. Este año junto con el coronel Nestor Pino, fueron Raúl Puig y Donato Soto, los que integraron la delegación que ante el silencio solemne del público allí congregado bajaron las escalinatas y al pie de la tumba colocaron la corona. Cada año no puedo evitar que una lágrima de emoción ruede de mis pupilas, ansiosa de ver el milagro de la liberación de Cuba.

***

Elizabeth: La Cámara de Comercio Latina debe tratar de encontrar la forma de combatir la discriminación por el Departamento Policiaco de Elizabeth. Una mujer policía, que se adivina el rencor hacia los hispanoamericanos, no sale de Elizabeth Avenue poniendo multas y más multas; mientras que en los alrededores, los delincuentes roban carteras, arrebatan cadenas, las prostitutas florecen, la droga crece y la ciudadanía padece. El único interés está perseguir a los ciudadanos decentes y hacerlos pagar por el servicio que no reciben, especialmente a los hispanos de la Avenida de Elizabeth. ¡Bravo por la mujercita de azul!

****

Damas Leonas: Gran entusiasmo se ha despertado por el acto del Club de Leonas de las Damas Cubanas, señalado para el día 6 de Mayo-Domingo- que se efectuará la toma de posesión de la nueva presidenta del Club Mirta Leal. El acto será en el Hotel Readson de Elizabeth, comenzando a las doce del día. Donación $20.00 por persona.

****

Toma de Posesión: Aún está a tiempo para asistir al Almuerzo de Confraternidad de la Brigada 2506, que se llevará a cabo a las doce del día en la Logia "Teurbe Tolón" en el 6200 de Monroe Place en West New York. El acto sencillo consistirá en un almuerzo bailable. Donación $15.00 por persona. (Fecha: Domingo 22 de Abril).

****

Bienvenido: Se encuentra entre nosotros el colega Laurentino Rodríguez, que ha venido para pasar la Pascua Florida con su hijo, nieto y demás familiares Laurentino como siempre dinámico y energico trajo importantes mensajes del CNP(E) de Miami. Bienvenido Laurentino.

Grupo de Brigadistas reunidos en Washington para la ofrenda floral en la Tumba del Soldado Desconocido. De izquierda a derecha Enrique Oviedo, Emilio Adolfo Rivero, Coronel Néstor Pino, Donato Soto, Mnolo Alonso y Zayas Bazán, Juan Buttari, Elio Machín, junto al niño Julio Caballero, Miguel López Benítez, Ricardo Montero Duque, Claudio Benedí—capellán de la Brigada—, Raúl Puig, Ildo Pérez, y Julio Caballero, Jr. (Foto LA TRIBUNA.)

En esta foto se puede apreciar la corona que los Veteranos de Bahía de Cochinos depositaron el pasado sábado día 14 en la Tumba del Soldado Desconocido en Washington. La corona es llevada por el personal de la guardia oficial de Arlington. (Foto LA TRIBUNA.)

En atención, mientras se escucha el toque de queda, la comisión de la Brigada que depositó la ofrenda floral en el Cementerio de Arlington. Donato Soto, Coronel Néstor Pino y Raúl Puig, junto al sargento de la guardia del monumento. (Foto La Tribuna.)



Candidato a Concejal, NewarK, NJ.

El señor Luis Quintano, candidato a Concejal por Acumulación, en la ciudad de Newark, Nueva Jersey, junto a su preciosa hijita Ida Iris. Luis Quintana, un joven puertorriqueño dispuesto a luchar contra el crimen, mejorar el sistema de educación, más servicios de vivienda y trabajar muy cerca con toda la juventud y la comunidad en general. Luis Quintana "LA VOZ DEL PUEBLO" espera alcanzar la victoria en mayo 8, 1990.

"E.C.H.A.": "Reunidos Recordamos a Martí"

Por Conchita Ruiz

Con un gran espíritu martiano, celebró su tradicional acto "Reunidos Recordamos a Martí", Eslabón Cultural Hispano Americano.

Participaron en el mismo el doctor Antonio Acosta, conferencista invitado, quien disertó brillantemente sobre el Apóstol y los momentos de esperanza que vivimos en este momento los cubanos, con el renacimiento de la libertad y democracia en el mundo. Seguidamente leyó algunos poemas de su libro, en imprenta, "Más Allá del Tiempo".

Actuó de maestra de ceremonia la señora Mirta Borrell, conocida periodista del semanario "La Razón" de Nueva Jersey, con su acostumbrada soltura, dicción y dominio de la palabra. Como parte del evento fueron entregados los premios del Certamen Poético "Mercedes Acosta Sánchez" ideado y patrocinado por la poetisa que dio nombre al concurso.

El Presidente del Certamen, doctor Juan Castro, dio lectura a los poemas ganadores que fueron Carlos Fojo Hermida de Miami, Florida, con su poesía "La Dulce y Clara Primavera" y consignamos con gran tristeza que este premio fue póstumo ya que días después de haberlo enviado murió el 28 de octubre, según nos comunicó el laureado poeta Francisco Henríquez, íntimo amigo del difunto. El segundo premio lo obtuvo Miguel de Varona Navarro de California con su soneto "La luz de una estrella" y el tercero correspondió a Agustín Prado, también de California por su poema "Mi Cuba de Siempre". Fueron adjudicadas menciones honoríficas a Roberto E. Prado de Newark, New Jersey con "Sueños" y la poetisa ecuatoriana Mariana Pérez de Gómez, de Jackson Heights, New York, con "Endechas".

Cerró la tarde con un concierto de música internacional por otro valor de E.C.H.A. que ha dedicado su vida al arte aunque es abogado, escritor y pintor pero en el piano expresa su extraordinaria sensibilidad y ejecutó con sus manos prodigiosas y su extraordinaria técnica composiciones inolvidables de Rachmaninoff, Gershwin y del gran maestro cubano Ernesto Lecuona. Antonio Giraudier tocó tan magistralmente que el público no lo dejaba terminar.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

PILAR RIOJA EN EL CONDADO DE HUDSON

Para actuar en el Condado de Hudson, Nueva Jersey, vino Pilar Rioja, soberana del baile flamenco, en una función única que se realizó el día 20 de abril, a las 8:00 p.m., en el Hudson Community Hall, en el 6018 de Hudson Avenue, en West New York.

La actuación de Pilar Rioja estuvo patrocinada por el Club de Leones Cubanos de Hudson, con la cooperación del Repertorio Español de Manhattan.

La extraordinaria bailarina presentó un espectáculo, con selecciones de sus más hermosas creaciones. Es la segunda vez que Pilar Rioja se presenta en New Jersey. Hace años actuó para niños de una escuela de Union City, que desarrollaba un programa para niños dotados. Su presentación fue un verdadero éxito, fue aplaudida clamorosamente por los jóvenes estudiantes así como por profesores, autoridades escolares y público asistente.

El Club de Leones Cubanos de Hudson ofreció la oportunidad de admirar a esta maravillosa bailarina aclamada por la crítica más exigente por la originalidad de su estilo, su elegancia, dominio de la escena y la sensibilidad y pasión que pone en cada una de sus interpretaciones.

****

ANIVERSARIO DE "LA RAZON"

Saludamos desde estas columnas al semanario "La Razón" y a su cordial y siempre amable editor-director, Nibio Martínez; así como a todos los que colaboran en esta publicación.

"La Razón" se caracteriza por su independencia de criterio y su honestidad. Comenta y critica las acciones de lo que considera perjudicial a la comunidad; pero en general mantiene una tónica de respeto y cordialidad saludable y edificante.

"La Razón" cumple este mes de abril su quinto aniversario, comenzó tratando de ser vocero de un partido político, publicando lo que otros soslayaban, por razones obvias y poco a poco ha ido ganándose el aprecio y la estimación de la opinión pública.

Felicitamos otra vez al periódico "La Razón", a su propietario y colaboradores y le deseamos se mantenga siempre en el camino trazado que le proporcionará cada día más lectores observadores y sensatos.

****

TERMINARA SUS FUNCIONES CENTRO DE ENSEÑANZA PARA ADULTOS

Por años el Centro de Enseñanza para Adultos (ADULT LEARNING CENTER) ha estado desarrollando una encomiable labor docente y de servicio público. Cientos son los emigrantes que han recibido en ese lugar, ubicado en la ciudad de West New York, primordialmente conocimientos del idioma inglés, además de otras especialidades, que han capacitado a los más necesitados para mejorar sus habilidades y aspirar a mejores empleos y posiciones.

Alrededor de 800 estudiantes, en su mayoría residentes de la ciudad asisten a ese centro, en breve terminará sus funciones debido a las reducciones presupuestales en el sector educativo de ese municipio, al aprobarse el proyecto de presupuesto de la ciudad.

El Presidente de la Junta de Educación profesor Francesco Cordasco ha informado de la imperiosa necesidad de suprimir ese centro, para evitar cesantías en un número considerable de maestros de enseñanza elemental que se verían en la necesidad de cesantear para balancear el presupuesto.

****

DEMANDA LEGAL CONTRA LEY DE SEGUROS DE AUTOMOVILES

El Gobernador de Nueva Jersey, James J. Florio ha sido demandado por la compañía aseguradora de automóviles, ALLSTATE. La ley que reforma la que ha estado en vigor de seguros de automóviles y otros vehículos motorizados ha sido objeto de amarga crítica por parte de las compañías aseguradoras, entre estas, Allstate.

La demanda interpuesta por Allstate pide la anulación de la reforma firmada y sancionada por el Gobernador que ha expresado claramente estar "de parte de los choferes de este estado que se han sentido oprimidos demasiado tiempo".

Allstate objeta la reforma de la ley alegando su inconstitucionalidad e impracticabilidad. Sin embargo el Gobernador Florio recibió la demanda convencido que ha hecho lo justo.

****

CRISIS EN UN CENTRO DE REHABILITACION DE INCAPACITADOS

Debido a supresión de fondos para el funcionamiento de un day care para niños retardados, este tendrá que terminar sus servicios a los niños incapacitados del área. El Condado de Hudson eliminará una subvención de $40,000 que el centro tenía asignado.

Frank Carager, director de la Asociación Para Ciudadanos Retardados dijo que su organismo no puede estar balanceado porque el Condado no respondió a la petición, hecha hace un año, para pagar el alquiler del local que ocupa la institución.

Careger informó a la Junta de "Freeholders" que tenía un déficit de $40,000, exactamente los que el Condado no ha situado. A su vez informó que tendrá que apelar a comenzar una campaña para recaudar fondos, de lo contrario tendrá que eliminar servicios.

El director de la mencionada Asociación, señor Carager informó que el centro ayuda a 41 niños deficientes mentales desde 3 años de edad hasta mayores, residentes en las ciudades de Jersey City, Union City y Bayonne.

El Centro había sido situado exento de pagos por concepto de alquiler, en Murdoch Hall, un edificio de oficinas, propiedad de Condado, cercano al Jersey City Medical Center. Pero el Centro se mudó hace alrededor de un año de modo que el espacio que ocupa el centro para retardados e incapacitados, podría ser utilizado para programas en relación con el Hospital.

El Ejecutivo del Condado, Robert C. Janiszewski prometió que el Condado daría a la Asociación $40,000 para cubrir el costo de la renta en su nueva localización, en First y Monmouth Street, en el centro comercial de Jersey City.

La Asociación para Ciudadanos retardados ha trabajado desde 1950 ayudando a los incapacitados a adquirir habilidades y a conseguir empleo.

****

COBRARAN POR ESTACIONAMIENTO EN EL LIBERTY STATE PARK

Parqueo gratis para visitantes de la Estatua de la Libertad será cosa del pasado el próximo mes de mayo, porque se pondría en vigor el cobro de estacionamiento en espacio para este fin en Liberty State Park, informó Bernard Hartnett, chairman de la Comisión del Consejo Público. La fecha exacta para comenzar a cobrar el estacionamiento no ha sido fijada aún.

El plan afectará a 550 espacios para estacionar carros y 20 espacios para estacionar ómnibus en el parque. La cuota para automóviles será de $3, y los carros comerciales, como autobuses pagarán $20 por un espacio; los autobuses escolares y los visitantes que tenga autorización del Estado, las personas retiradas o con incapacidad física que posean un pase del Estado estarán exentos de pagar.

Los visitantes del parque que no vayan a visitar la Estatua de la Libertad no tendrán que pagar; el nuevo plan proporcionará dos horas de parqueo gratis. El National Park Service informó que 426,308 personas tomaron el ferry para visitar la Estatua, en 1989.

El plan de cobrar el estacionamiento tuvo la oposición del Consejo de la ciudad y los "Freeholders" del Condado; pero el Alcalde Gerald McCann informó que la ciudad había desistido de su oposición al programa de pagos. La Comisión dijo que los ingresos se usarán para construir otro espacio de estacionamiento junto al Museo de Ciencias en 800 acres del parque.

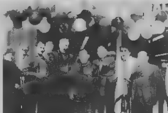
AUMENTARA NJT EL PRECIO DE LOS PASAJES

Un aumento en el precio de los pasajes planea New Jersey Transit; pero el Gobernador Florio les ha advertido y aconsejado a los ejecutivos de la compañía que miren de hacer ahorros en gastos internos antes de subir el precio de los pasajes.

Sin embargo, la Junta de Directores de NJT se mantiene firme en el aumento, además de eliminar servicios para cubrir un estimado de $50 millones de déficit.

El Gobernador ha insistido en que antes de aumentar el costo de pasajes en ómnibus y trenes la compañía debe considerar otras alternativas. Pero funcionarios de la empresa dicen que hay muy pocos puntos en los cuales la compañía pueda elegir, como no sea un aumento de por lo menos 15 por ciento para cubrir un déficit en el año fiscal que comienza el primero de julio de 1990.

Por años consecutivos NJ Transit ha estado aumentando el costo de los pasajes y está en proceso de disminuir gastos. Pero funcionarios y críticos de la administración de la empresa dicen que "la Junta pretende administrar la compañía como si fuera una organización privada y no de servicio público.



Próxima Boda

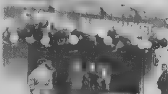
[illegible] Mar[illegible] [illegible] María A[illegible] [illegible] Mary Cesa[illegible] [illegible] Stamber [illegible] Stamber [illegible] Nueva York

Fernando III

[illegible]



[illegible]



Grandiosa resultó la inauguración de Nuevo Extra Supermarket

Situado en Hudson en West New York en que el Comisionado Lagan cortaba la cinta en compañía de sus dueños Manuel Marin y Cono. Rodriguez y los Comisionados Luis I. Suare[illegible] Mario Hernández [illegible] secretaria de DeFino, Olivera señora de Mario Hernández.



[illegible] acompañada de su querida madre señora [illegible] Hernández [illegible] prometido [illegible] Stamber

AVISO IMPORTANTE A LOS RESIDENTES DE UNION CITY

El comisionado Manuel Alcober comunica a todas las personas propietarias de casas, edificios y viviendas de apartamentos que el Departamento de Obras Públicas está ofreciendo un servicio gratuito de quitar el graffiti (escritos y figuras garabateadas en las paredes) de su propiedad.

Si usted desea limpiar las paredes de su casa o edificio de **GRAFFITI,** llame al 348 5839, 348 5840 en horas de oficinas, PARA HACER UNA CITA, y a beeper 309-3902 (24 horas de servicio).

ROBERT MENENDEZ
Alcalde

Comisionados
MANUEL ALCOBER
Bruce Walter
Ronald Dario
Charles Velli

NOTICIAS EN CÁPSULAS

Por Nelson Calderón

Por consultarle de [illegible] intereses para los lectores dedicamos esta sección de Noticias en cápsulas a este reportaje [illegible] que [illegible] en relación con el incidente ocurrido [illegible] que [illegible] joven de [illegible] años que [illegible] protesta al día siguiente que [illegible] por parte de muchos jóvenes que participaron en [illegible] manifestación. A [illegible] [illegible] cristales y vandalizados [illegible] video [illegible] así como [illegible] panadería y una [illegible] los comercios de los propietarios [illegible] que [illegible] junto al de los blancos [illegible]



Todo comenzó en este parque el Martes Santo. Más de 20 jóvenes, entre varones y hembras, estaban, unos jugando basketball y otros mirando el juego. Ocurre una pelea entre varios de ellos, o como nos dijeron los que allí se encontraban un "play-fighting" entre Phillip Pannell y otros jóvenes. Un objeto plateado en forma de revólver, sale a relucir en la discusión. Terminado el incidente así como el juego de basketball, el grupo decide irse a una tienda a comprar algo para refrescarse. El grupo de jóvenes se encamina hacia la escuela primaria de Bryant.



Desde un residencia localizada en esta intersección de Gramercy Place y Van Cortland Terrace, en una zona predominante de residentes de la raza negra surge la llamada a la estación de policía de que hay un grupo de jóvenes haciendo escándalo en el parque y por la calle y que uno de ellos tiene una "pistola". La descripción del sospechoso que ofrece el informante telefónico concuerda con la de Philip Pannell. Los jóvenes ajenos a la llamada a la estación de policía, continúan su marcha hacia escuela Bryant por la calle Gramercy Place que termina en el campo de la escuela. Siguen haciendo la algarabía propia de los adolescentes. Muchos de ellos, que no presenciaron la pelea ocurrida en el parque, no saben de la existencia de una pistola o revólver de municiones, como declara la policía posteriormente.



CIUDAD DE NEWARK

MUESTRA DE LA MA

ELECCIONES MUNIC

URNAS ABRIRÁN D

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
TITULO OFICINA		PARA ALCALDE Vote por Uno				PARA CONCEJA				
ALCALDE	A	A Sharpe JAMES [illegible]	2-A	3-A	4-A	5-A	6-A	7-A	8-A	9-A
CONCEJAL-POR-ACUMULACION	B	-B	2-B	3-B	4-B	5-B Ralph T. Jr. GRANT [illegible]	6-B [illegible] BOUYE [illegible]	7-B [illegible] QUINTANA [illegible]	8-B Victor De LUCA [illegible]	9-B Mario VILLANI [illegible]
DISTRITO DE CONCEJAL	C	1-C	2-C	3-C	4-C	5-C	6-C	7-C	8-C	9-C

PARA CONCEJAL DEL DISTRITO NORTE

18-C	19-C	20-C	21-C	22-C
Anthony CARRINO				

PARA CONCEJAL DEL DISTRITO CENTRAL

18-C	19-C	20-C	21-C	22-C
L. Duke JOHNSON Un Hombre para Todo el Pueblo	George BRANCH Continuemos con el Progreso	[illegible] COLEMAN Un Nuevo Empezar	Eugene H. THOMPSON	

Reconstruyendo los hechos, después de analizar las declaraciones de muchos testigos que afirman haber escuchado dos disparos, nos imaginamos que el primero que todos oyeron, pero que ninguno vio, ocurrió en este callejón que nos muestra la foto, por el cual corrieron Phillip y los dos policías detrás de él. Terminado este callejón está una calle, que cruza. Phillip, salta por unos arbustos y se encuentra en el patio de una casa que tiene una cerca que le impide el seguir huyendo.

Este es el patio de la casa, donde cae mortalmente herido el joven. Cerca de la cerca la cual trató de saltar y no pudo. Ya los policías lo tienen acorralado. El primero en llegar se da el alto y al venir corriendo, tropieza con los arbustos y medio que se cae hacia adelante. El segundo policía llega segundos después y mientras Phillip, de espalda con los brazos en alto dice "no disparen" o "no disparen más", el segundo policía, dispara el segundo disparo fatal, que es el único que revela la autopsia. El primer policía al ver lo sucedido le grita al otro, según los testigos, "la fallaste" ("you blew it"), al llegar los dos juntos al cuerpo del muchacho, el policía que disparó el balazo mortal, según testigos, al ver el cuerpo inerte del joven dice "I f... up", o sea metí la pata. El resto es historia, una comunidad negra, ineither por los eternos racistas, de la derecha y de la izquierda, que hace del error fatal de un policía un incidente de matices raciales y que pide justicia.

Al terminar de cruzar los jóvenes el parque de la escuela Bryant, arriba el primer carro patrullero y se encuentra con un grupo de más de 20 jóvenes que están llegando a una de sus paredes. En la mente del policía, que acude al lugar, entre ellos hay uno o más de uno que está armado. El policía se baja del carro con su pistola en la mano apuntando al aire y ordena a los jóvenes arrimarse junto a la pared de la escuela que se ve en la foto, según varios de los testigos presenciales. Los jóvenes comienzan a obedecer, no de muy buena gana, ya que aducen que no han hecho nada. Cuando ya están a punto de ponerse frente a la pared, Phillip reconoce al policía, según los testigos, y éste lo reconoce como la persona descrita en la llamada telefónica. Phillip comienza a correr desde la izquierda hacia el callejón que se aprecia en la derecha de la foto. El policía al verlo correr, comienza hacerlo detrás de él, con la pistola en alto. Los demás jóvenes igualmente comienzan a correr, pero en sentido contrario a Phillip y al policía. En ese momento llega el segundo carro de la policía. La escena no puede ser más halagadora. Este se bajó del carro con pistola en mano y comienza la persecución del joven por los dos policías.

Nuestro director Nelson Calderón con el joven Jeff, que es uno de los testigos presenciales desde el parque hasta el patio donde cayó herido de muerte el joven Phillip Pannell, en el lugar desde el cual se encontraba el policía que disparó la segunda bala mortal. Gracias a Jeff pudimos reconstruir los hechos y hablar con muchos de los testigos presenciales de este terrible incidente. Foto Aseede

MAQUINA DE VOTACION

NICIPALES MAYO 8, 1990

IRAN DE 7:00 A.M. A 8:00 P.M.

Robert P. Marasco
Clerk, City of Newark

9 10 1 2 3 4 5 16 17 8 9 20 2 22

CEJAL-POR-ACUMULACION

Vote por Cuatro

A · 0-A · A · 2-A · 13-A · 4-A · 15-A · 16-A · 17-A

B · 0-B · B · 2-B · 13-B · 4-B · 15-B · 6-B · 17-B

Marie VILLANI · Mildred C. CRUMP · Geraldine G. FOUSHEE · Theodore PINCKNEY · Donald TUCKER · Gary HARRIS · Carole A. GRAVES

C · 10-C · C · 2-C · 3-C · 4-C · 5-C · 6-C · 7-C

PARA CONCEJAL DEL DISTRITO

Vote por Uno

18-A · 19-A · 20-A · 21-A · 22-A

8-B · 19-B · 20-B · 21-B · 22-B

8-C James, Jr. THOMAS · 9-C Patricia BRADFORD · 20- Marion GRAINGER · 21-C Gayle F. WRIGHT · 22-C Ronald L. RICE

PARA CONCEJAL DEL DISTRITO ESTE

18-C John F. DONATO · 9-C Henry MARTINEZ · 20-C · 21-C · 22-C

PARA CONCEJAL DEL DISTRITO SUR

8-C Donald BRADLEY · 9-C Brenda ROBERSON · 20-C · 21-C · 22-

EN BLANCO Y NEGRO

Por FÉLIX PARET

- COMUNISMO VS. DEMOCRACIA
- CARTA DE LA POETISA MERCEDES ACOSTA SANCHEZ
- NOTICIAS RAPIDAS

• COMUNISMO VS. DEMOCRACIA

[illegible]

****

• CARTA DE LA POETISA MERCEDES ACOSTA SANCHEZ

Miami Beach, abril 2 de 1990

Félix Paret
La Tribuna
Union City, NJ

Querido Félix:

[illegible]

Fraternalmente,
Mercedes Acosta Sánchez

• NOTICIAS RAPIDAS

HAY MUCHOS CHOFERES que manejan [illegible] grave peligro que corren [illegible] **A MAXWELL HOUSE DE HOBOKEN** [illegible] Esperemos [illegible] **ESTO ES TODO POR HOY, ESTIMADOS AMIGOS. HASTA LA PROXIMA Y QUE DIOS ME LES BENDIGA.**

El Alcalde Anthony M. DeFino en los instantes en que hacía entrega a la bella joven Bertha Betancourt de un Diploma de Reconocimiento por haberle salvado la vida a un jovencito de [illegible] años, quien sufrió un ataque epiléptico. (Foto Lic. Bill Proctor).



MOMENTOS POLITICOS. Rodeando a la senadora Olga Méndez, los dos únicos aspirantes hispano a [illegible] de la Junta de Educación, Arturo Díaz y Rafael Cortes. (Foto Magali Rohaidy.)

Candidatos Escolares Logran Total Respaldo Hispano

Por José Rohaidy
[illegible]

Los dos únicos candidatos hispanos a la Junta de Educación de Paterson, Arturo Díaz y Rafael Cortés, lograron unánime respaldo a sus aspiraciones políticas durante un acto llevado a cabo en Las Nieves de Haledon con la participación de numerosos dirigentes políticos.

Inclusive la senadora Olga Méndez, vieja amiga de Díaz, viajó desde Nueva York para participar de la actividad junto a los aspirantes a la alcaldía municipal Bill Pascrell y Mike Adamo y los tres candidatos hispanos al Concilio Municipal Ralph Soria, Juan Santana y Joe Torres, los que hicieron uso de la palabra.

Presentes [illegible] también líderes puertorriqueños y algunos hispanos, funcionarios municipales de habla española y otros invitados, algunos de los cuales hablaron también.

Los dos candidatos, en cada uno de sus turnos, hicieron un recuento de la situación escolar de Paterson, a la que consideraron "un verdadero caos", esgrimiendo datos y números que mostraron nuestra preocupación por lo que viene ocurriendo, pero más aún por lo que pueda ocurrir en el futuro [illegible] tenemos la oportunidad de actuar con mano firme y dura", dijo Díaz.

"Y eso sólo lo lograremos llegando allá, llegando con el unánime voto hispano que tiene en sus manos en estos momentos el futuro de sus hijos", sintetizó Díaz en sus expresiones.

Cortés se manifestó en forma parecida. La Junta de Educación de Paterson está integrada por nueve comisionados, de los cuales hay dos hispanos, Santana y E. Burgos, por lo que a [illegible] de los dos aspirantes puertorriqueños asegurarían [illegible] asientos [illegible] voces a favor de nuestros niños", dijeron.

[illegible] parejo con la población escolar de habla española que en Paterson sobrepasa el 40 por ciento en sus escuelas públicas.

Onomástico

Celebró recientemente su cumpleaños, motivo por el [illegible] muy halagado por sus familiares, amistades, el estimado caballero [illegible], quien reside en Miami, donde disfruta de general estimación.

Reciban nuestros parabienes con los mayores deseos de salud y bienestar.

Restaurant Porto Da Barca

Con gran éxito fue inaugurado en la [illegible] de Miami el Restaurant Porto Da Barca, [illegible] las especialidades [illegible] española e internacional. Es el primer restaurant portugués que inicia sus actividades en la Capital del Sol.

[illegible] situado [illegible] 40 Street [illegible] teléfono 305-55[illegible]-99 [illegible] propietarios [illegible] María [illegible] estuvieron establecidos en Nueva Jersey, donde los restaurantes portugueses disfrutan de justa fama por su excelente menú [illegible] en los platos de mariscos como de carnes.

Junto con José y María Figueredo, sus propietarios [illegible] clientes disfrutan [illegible] de la amable atención de sus camareros Rui, José y Orlando [illegible] Domingo.

[illegible] se le recomendamos a todos los viajeros del norte que [illegible] en la ciudad de Miami.

ORACION AL [illegible]

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal, [illegible] que me das el don divino de perdonar [illegible] el mal que me hacen [illegible] que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que [illegible] por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia.)

Gracias por el favor recibido

E.E

Nacimientos

El pasado 30 de marzo nació en Miami la hermosa niña [illegible] primogénita de los [illegible] Alegría [illegible] Raúl [illegible] los abuelos [illegible] paternos Raúl [illegible] amigos de [illegible] residentes en la Capital del Sol.

***

Eric Giovanni Companioni

Los esposos [illegible] Companioni fueron alegrados en su hogar con la llegada de un niño, el primogénito, el cual llevará el nombre de Eric Giovanni Companioni. Con tal motivo, felicitaciones para el nuevo crío, para sus padres y sus abuelos por parte paterna, [illegible] Companioni, [illegible] Miami.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal, [illegible] el don divino de perdonar [illegible] que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que [illegible] por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

GRACIAS [illegible] FAVOR RECIBIDO

G.P.

La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia.

COMENTARIOS
Por Adela Oliva

ACUERDO HISTORICO

Casi al cumplirse 500 años de su promulgación, el gobierno de España ha firmado un acuerdo que oficialmente deroga el firmado en 1492 por los Reyes Fernando e Isabel conocidos en la historia como los Reyes Católicos. El decreto en cuestión ordenaba la conversión al catolicismo o expulsión de 400.000 judíos que vivían en el recién creado Reino de Castilla.

La boda de Fernando II de Aragón con Isabel I de Castilla unificó esos reinos y produjo hechos tan sorprendentes para España como: primero el preponderancia de Castilla sobre los otros reinos; segundo la imposición del Castellano como lengua oficial; tercero la culminación de la Reconquista de España del poder de los árabes comenzada por el héroe legendario Don Pelayo y la caída del último rey moro, establecido al sur de la Península en la ciudad de Granada. Y como colofón de toda esta obra de gobierno la más gloriosa y la de mayor importancia el Descubrimiento de América que bajo los auspicios de la Reina Isabel realizó el discutido marino genovés Cristóbal Colón.

De aquellos 400.000 judíos los que se negaron a renegar de su fe abandonaron la tierra donde habían nacido entre ellos sus ascendientes se instalaron en los Balcanes, Africa del Norte y otros lugares cercanos. Estos judíos españoles, llamados sefardíes o sefarditas hablaban el idioma de Castilla que nunca olvidaron y lo enseñaron a sus descendientes por supuesto estos descendientes, que aún existen en Turquía y otros países orientales el español que hablan es el hablado en el siglo XV época en que se produjo la expulsión.

El acuerdo que acaba de firmarse en España, establece la fe judía y la protestante a la par con la fe católica con todas las prerrogativas y derechos de los que solamente han disfrutado los católicos en España.

El acuerdo pone fin a un período de 498 años que señaló un régimen de rígida intolerancia, declaró Samuel Toledano representante de 15.000 practicantes de la fe judía que asistió a la firma del acuerdo.

El acuerdo esencialmente ratifica la Constitución de 1978, la cual reconoce la libertad de ideología, religión y credo y garantiza a judíos y protestantes privilegios comparables a los ejercidos por la Iglesia Católica Romana.

El Ministro de Justicia Enrique Mugica, el único judío miembro del gabinete español que representó al gobierno en la firma del acuerdo anunció que el gobierno no espera llegar a un acuerdo similar con la fe musulmana.

****

DAÑOS CONSIDERABLES A UNA OBRA DE REMBRANDT

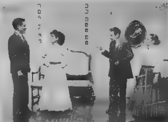
En nuestra columna de la edición pasada [illegible] las obras de arte [illegible] una epidemia [illegible] que de dos [illegible] los más negativos aún [illegible] las acciones [illegible] que éstas sean. Es decir el que roba un cuadro u otra obra de arte si lo vende éste irá a parar a manos de los amantes del arte que lo conservarán y disfrutarán de poseerlo. Si el que lo roba lo hace con intención de poseerlo para sí o entre personas también lo cuidará y colocará en un lugar preferente. Pero el que comete un acto vandálico con un cuadro o una obra de arte, por el mero placer de destruir lo que él no fue capaz de crear, merece mayor castigo.

Tal acción se hace apenas unos días en un museo de Amsterdam, Holanda. Un hombre de 3[illegible] años, nativo de ese país, vertió sobre el lienzo que el maestro Rembrandt tituló "The Night Watch" una sustancia química que ha destruido parcialmente el hermoso lienzo, una de las más conocidas obras del pintor holandés. Según las autoridades el individuo alegó sentirse "confundido".

****

INICIO THALIA SU TEMPORADA DE PRIMAVERA

Thalia Spanish Theatre, Inc., del 41-47 Greenpoint Avenue, en Queens, Nueva York



La foto corresponde a una escena de la zarzuela cómica "El Barbero de Sevilla" música de Nieto y Giménez; letra de Perrín y Palacios; dirección de Silvia Brito. De izquierda a derecha, Jorge Durán, Teresa Catoni, Mario A. Ferreira y Esther Pizarro. (Foto Rafael Llerena.)

dio comienzo a su temporada de primavera con dos puestas en escena: la zarzuela cómica "El Barbero de Sevilla" y "Tango y Folklore Argentino" con el ballet argentino Raíces. Ambas producciones permanecerán en la escena del teatro, desde el 14 de abril, fecha de sus estrenos hasta el 30 de junio.

"El Barbero de Sevilla" se presentará los sábados a las 8 p.m. y domingos a las 4 p.m. "Tango y Folklore Argentino", los viernes, a las 8 p.m. "El Barbero de Sevilla" cuenta con un reparto estelar protagonizado por Teresa Catoni y Jorge Durán. Dirigida por Silvia Brito, dirección musical de Leopoldo Escalante.

"El Barbero de Sevilla" es una zarzuela chispeante y alegre, con un final jocoso e inesperado. "Tango y Folklore Argentino" regresa a Thalia con un programa totalmente nuevo bajo la dirección artística del excelente bailarín de tangos y danzas folklóricas argentinas, Luis Bruno.

****

EN LA CASA ESPAÑA: ENCUENTRO DE ESCRITORES. INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE LIBROS DE ESPAÑA. DIEZ AÑOS DE CREACION Y PENSAMIENTO Y SESION PUBLICA PARA RECIBIR AL LINGÜISTA Y CATEDRATICO DON CARLOS ALBERTO SOLE

[illegible] participarán [illegible] Bernardo Atxaga, Lourdes Ortiz, Antonio Muñoz Molina y José María Guelbenzu. Los cuatro novelistas participarán también [illegible] simposio sobre la España Contemporánea y la Novela Española organizado [illegible] Pablo [illegible] la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores. Terminadas las conferencias [illegible] subsiguiente [illegible] inaugurará la Exposición "LIBROS DE ESPAÑA. Diez años de creación y pensamiento". Estos actos tendrán lugar el viernes 27 de abril a las 5 [illegible] y 7:30 respectivamente.

El 29 de abril, domingo a las 4 p.m. se efectuará la sesión pública para recibir al académico de número, lingüista y profesor Don Carlos Alberto Sole, donde se desarrollará el programa siguiente: Apertura de la sesión por el Director de la Academia Norteamericana de la Lengua Española Don Odón Betanzos Palacios. El profesor Carlos Alberto Sole pronunciará su discurso de ingreso titulado "Alfonso el Sabio e Isabel de Castilla. Dos monarcas, dos ideales lingüísticos". A continuación se hará entrega de la medalla de académico, seguido de Contestación al discurso de ingreso. Después lectura de adhesiones y clausura por el Secretario de la Academia.

Arte y Espectáculos

Por Estela Pérez

Nuevo Director Noticiero WADO

Por Estela Perez

Radio WADO [illegible] Campeona recientemente nombró al periodista experto en noticias Cristopher Crommett como director del departamento de noticias de la planta. Y [illegible] este joven puertorriqueño fue la persona responsable de implementar una nueva era de noticias en el Canal 4 en meses anteriores, dándole un giro diferente al noticiero levándole a subir las encuestas. Algo que hasta ahora no se ha podido lograr ni con los diferentes cambios que han tenido que "inventar" los nuevos ejecutivos del Canal.

Cuando aseguramos que es un experto en noticias es debido a su experiencia en la materia, ya que ocupó el puesto de director de WKAQ Radio-AM, emisora dedicada solamente a noticias en San Juan, Puerto Rico, puesto que dejó al trasladarse a Nueva York.

He notado que ya has cambiado el formato de Radio Reloj. ¿A qué se debe?

Se ha creado un formato nuevo, se contrató una persona [illegible] ha trabajado en el desarrollo en relación a los [illegible] fuera y dentro de [illegible]. La encomienda que tengo es la de no reconstar-nos, es mejorar y solificar nuestra posición en el mercado. Por tal razón, creímos necesario implementar un formato de más agilidad y mayor nivel de organización, para que el oyente pueda seguir las secuencias de lo que está pasando, que si estamos hablando del Caribe no continuemos con Lithuania, porque de esa manera se desubica la audiencia, que las noticias puedan llegar con secuencia lógica de temas y geografía".

¿Te fue difícil implementarlo?

"De ninguna forma, la facilidad fue tremenda porque contamos con dos excelentes locutores Pedro Vizcaíno y Alfredo Zayas [illegible] que se compenetran [illegible] de primera [illegible] que se complementan [illegible]

¿Crees que puedas superar a los otros noticieros de la RADIO en Nueva York?

Sí, recuerda que WADO está en primera posición de [illegible] no podemos recostarnos, como te dije anteriormente tenemos que mantenernos, mejorar y crear mejores formatos de noticias para darle lo mejor a nuestra audiencia, aunque salgan al aire otras emisoras".

¿Cuál tú crees son los ingredientes para un buen noticiero?

"Se entiende que para que sea un buen noticiero [illegible] se pueda cubrir en detalles a nivel de detalles que la radio por su brevedad permite), dar las noticias más importantes en las últimas horas y no se debe de pasar de las últimas [illegible] que hace que [illegible] de la prensa escrita [illegible] importante [illegible] minutos [illegible] Cada vez se debe de hacer un compromiso de mejorar el contenido de las noticias.

¿Crees que WADO esté llenando ese cometido?

Estamos cumpliendo con el contenido, aunque a veces hay forma de seguir desarrollando. Se cubren las noticias de los 5 condados de Nueva York y en donde hay grandes concentraciones de hispanos. Además cubrimos en detalles los países de donde provienen los grandes núcleos de esta área. Contamos con nuestros propios corresponsales y si hay un evento especial enviamos reporteros especiales. Para las noticias trascendentales podemos contar con el servicio especial de audio de prensa internacional. Como podrás ver, contamos cubriendo con sonido con [illegible] ideal para la audiencia. Para mí, personalmente, es un reto fascinante ya que queremos [illegible] con todos los grupos. Deseamos dejar muy en claro que las personas de cualquier país hispano sepan que [illegible] hay noticia importante en su país ese día en WADO se le va a dar cobertura de importancia.

¿No crees que la combinación de voces femenina y masculina para un noticiero es la más efectiva?

Sí, funciona muy bien al igual que en la televisión, pero cuando tú tienes personas responsables que hacen un trabajo excelente, que tienen antigüedad y le quedan años productivos antes de retirarse, no puedes hacer nada. Aunque es una [illegible]

Para terminar, ¿cuál es la diferencia entre la radio y la televisión?

El trabajo de la radio es más de guerrilla, menos [illegible] en la televisión [illegible] la dirección se convierte más en un puesto administrativo. Aquí hago periodismo y [illegible] hago noticias en vivo, redacto, superviso, edito [illegible] y hago reportajes. Estoy de lleno, me siento uno más del equipo [illegible] quiero que ellos me vean. Yo siempre someto lo que escribo al editor para que corrija ya que soy de la creencia de que todo redactor por más bueno que sea necesita de un editor. Alguien que le dé una opinión de lo que ha redactado.

ARTE Y Espectáculos

María Sorte Habla para LA TRIBUNA

Podríamos decir que la década de los ochenta para la actriz y cantante María Sorte ha estado llena de triunfos y reconocimientos a su magnífica labor artística. Comenzó a [illegible] trabajar en la telenovela "Mi Segunda Madre", donde protagonizó a Dame a [illegible] elegante y exitosa diseñadora, resaltó impactante su principal [illegible] fin dando como resultado que los criterios [illegible] opiniones de todas las agrupaciones periodísticas nacionales y extranjeras se unificaran otorgándole por unanimidad los premios como la mejor actriz de 1989. Entre los recibidos se encuentran: El Heraldo, Las Palmas de Oro, El Calendario Azteca, el Premio ACE y el premio TV Novelas, este último después de haber sido realizado un cómputo notarial de todos los votos que enviaron los lectores de la revista. Además de llegar a ser por partida doble, ya que por un margen bastante considerable se adjudicó el primer lugar en la votación como la Mejor Actriz Protagónica, también a la telenovela "Mi Segunda Madre" resultó ganadora como la mejor telenovela de la temporada.

[illegible] la actriz y cantante acaba de terminar de grabar su quinto álbum de larga duración [illegible] menos que [illegible] autor-productor de música [illegible] E. Bok [illegible] que "Tengo [illegible] confianza en [illegible] producto [illegible] que será una [illegible] propuesta musical [illegible]

María, ¿quién seleccionó los temas de este nuevo álbum?

[illegible] responsable de esa [illegible] aportando [illegible] propiedad [illegible] a hacer [illegible] peor de mis fracasos.

[illegible] compositores aportaron obras especiales para completar el álbum. [illegible] de "Me [illegible]" [illegible] que [illegible] Antonio para casos especiales, el cual también se [illegible] fue entregado.

¿En cuántas películas has participado?

Un promedio de [illegible] películas.

¿Alguna en especial que tú recuerdes?

"La primera, 'Mexicano hasta la Tumba', me dio suerte, con ella gané la Diosa de Plata como la mejor actriz de cuadro. También con especial cariño recuerdo 'El Barrendero' con Mario Moreno 'Cantinflas', porque me ha dejado grandes satisfacciones y popularidad, tanto en México como en el extranjero. Creo que otra que recuerdo mucho es 'Mi Barrio La Merced' junto a Vicente Fernández".

¿Y en televisión?

También en la tele he [illegible] he sido conductora de programas [illegible] importantes para mi carrera. Por mi trabajo en "Colorina" recibí el Premio Revelación en [illegible] [illegible] proyección mundial [illegible] otorgado el premio de la Mejor Actriz.

¿Habías incursionado antes en el mundo de la canción?

Bueno, solamente interpretado el tema musical de la telenovela. Por [illegible]

¿Cómo has podido combinar la actuación con el canto?

Me considero una mujer tenaz y exigente con mis deseos de constante superación; me obligan a mejorarme cada día [illegible] puedo combinar perfectamente porque considero que una es complemento de la otra y ambas son indispensables. Dosificando mi tiempo, estoy segura que no tendré dificultades.

¿Cuándo realizarás tu próxima telenovela?

A su tiempo. Tengo muchos proyectos por ambas facetas de mi carrera y ahora estoy más sumergida en la de [illegible] Aunque [illegible] la próxima película [illegible] tiempo disponible.

María Sorte nació en Chihuahua [illegible] ambición es [illegible] plenamente [illegible] en mi vida profesional como privada. Me encanta la actuación, cantar, leer y en suma ¡ser feliz! Adora la comida mexicana, gusta de la equitación y colecciona elefantitos. Sus colores preferidos son el blanco y rojo y su mayor [illegible] es la hipocresía, la falta de sinceridad que por las circunstancias que tenemos que vivir tan de prisa diariamente le concedamos poco valor a las cosas y a la gente.

Entre sus planes inmediatos [illegible] internacional de [illegible] [illegible] canciones sean puestas a consideración del público [illegible]

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***Muy a tono con la festividad de Viernes Santo la programación de Radio WADO "Sin Censura" de Miguel Pérez por Radio América [illegible] [illegible] los [illegible] que aportaron a la celebración [illegible] en general con mensajes positivos. Super K FM 98 mantuvo [illegible] mucho [illegible] La que se salió de toda celebración fue WKDM que en todo momento tocó música caliente.

***Y hablando de WKDM [illegible] pasará ahora con la planta con la salida de [illegible] se comenta que habrá un cambio de programación [illegible] muchas sorpresas.

***Muy pronto saldrá al aire el programa de televisión de Ramón Aníbal Ramos, esperemos. Los que saben aseguran que será un ¡bombazo!

***Las nuevas emisoras de radio que están por salir al aire vienen con lo mejor [illegible]

***Polito Vega sigue siendo noticia. La celebración del [illegible] aniversario de su programa "Salsa con Polito" por FM 98 fue todo un acontecimiento [illegible] desde la acera frente a los estudios de la FM 98 debido al enorme público que asistió a felicitar al "Rompedor" [illegible] Desde Celia Cruz, Cheo Feliciano y muchos más artistas acudieron a cantarle el [illegible] de la cumpleaños al programa. Todo resultó muy original y con sabor a pueblo, como le gusta a Polito. ¡Felicidades!

***La bella Vivian Camacho, estudiante de 20 años resultó la elegida para representar a Nueva York en el concurso de Miss Hispanidad USA a celebrarse el domingo 29 de julio en el hotel Fountainbleau Hilton de Miami, trasmitido por Telemundo en el programa "Estrenos y estrellas". La selección de la representante de Nueva York en donde la señorita Camacho fue la ganadora era constituida [illegible]

La Herencia Tanqueray

El Vodka Tanqueray Sterling [illegible] lleva consigo una tradición de 150 años de destilación, es producido bajo las mismas normas de calidad [illegible] empleada en la producción de su famosa pariente, la Ginebra Tanqueray. El nombre del vodka fue adoptado por el primer británico de apellido Tanqueray [illegible] un emigrante francés [illegible] trabajo con metales preciosos [illegible] título de [illegible] Oficial del Rey Carlos [illegible] a principios del siglo XVIII. En 1830, la familia Tanqueray convirtió su pasión por [illegible] en habilidad para destilar licores de calidad superior. Fue en ese año cuando la primera receta para la Ginebra Tanqueray fue formulada por el descendiente de David Carlos, a quien se le atribuye la creación de la primera ginebra de calidad en Inglaterra. La receta original de Charles Tanqueray ha permanecido igual y esto ha hecho de la Ginebra Tanqueray la favorita en más de 100 países alrededor del mundo y la No. 1 de las ginebras de calidad superior importadas en los Estados Unidos.

ARTE Y Espectáculos

JHOAN ANTONIO

... llegando a la adolescencia escribía poemas cantaba y tocaba la guitarra.

Con ellos hizo muchas pre...

night clubs de Miami como Los Violines. Fountain...

te y también participó en...

años cuenta con un reper...

ditas de su propia inspiración entre las que se desta...

perfecta. Por todo su talen...

va en camino del triunfo hacia su consagración defi...

Festival Folklórico Boricua

Por Lionel Rodríguez

Jersey City. Durante ...

LA TRIBUNA 28 Años ¡Gracias Amigos!

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

DESCUBANIZADOS LOS CARNAVALES DE MIAMI

Los carnavales de Miami, las grandes fiestas de esta empresa han sido descubanizadas. Ahora comprendemos aquí [illegible] para ahora [illegible] Miami que [illegible] grande [illegible] [illegible] pequeña Habana [illegible] hasta [illegible] pequeña [illegible] bia desteñida. Qué osada es. Y [illegible] le falta mucho para ser cantante, no debió hacer eso. [illegible] camente Yari no se puede parar donde Celia Cruz se para [illegible] es muy superior [illegible]. Por otra parte, Henry Zacca, no es animador, fue un actor mediocre hace años. [illegible] show de carnaval en Miami sin artistas [illegible] [illegible] la tienen los organizadores cubanos que dirigen esa [illegible]

* * *

SERA MEJOR QUE EL PADRE

Vimos bailar a los hijos de El Greco, aquel gran bailarín que tantas veces nos asombró al comienzo del exilio, en recitales de baile y funciones en el Dade County y otros teatros. Y nos parece que este muchacho, digno del gran [illegible] en pocos años será mejor que el padre. La pareja [illegible] espléndida y la aparición del padre al final fue una nota muy agradable. El Greco, es superior a muchos bailarines que se dan golpes de pecho y en [illegible] midas cuentas no son nadie.

* * * *

HERMOSO PARQUE

En Panamá hay un hermoso parque, muy grande, que se le llamó siempre "Parque Omar Torrijos". Pero el pueblo le ha cambiado el nombre. Y ahora le llaman el "Busch Garden" en honor del presidente americano.

* * *

EN LA TV DE VENEZUELA

[illegible] es la telenovela de más alto rating en la TV de Venezuela. Tiene un gran reparto estelar y un director de mucha experiencia, que ha logrado grandes éxitos artísticos en Venezuela, España y en muchos países. Muy pronto veremos "Paraíso" en Miami y podremos dar nuestra opinión, porque nos han hablado tanto de ella que estamos deseando verla para ver si es verdad lo que dicen de "Paraíso".

* * * *

¿QUIEN ES BENDIXEN?

Muchos nos preguntan ¿quién es Bendixen? ¿De dónde salió Bendixen? Si usted se ha fijado bien es un típico mexicano muy [illegible] pero que no es como la mayoría de los mexicanos. A este se le ve un [illegible] sentimiento [illegible] fuerte pero eso debe ser para lanzarse a hacer surveys. El investigador debe ser fuerte, duro, inflexible para no dejarse ganar por ningún sentimiento [illegible] a Bendixen [illegible] pierde [illegible] la empresa. [illegible] que le pagan quieren que hablen a favor [illegible] contra de [illegible] pues el se hace, aunque los números de las encuestas [illegible] la verdad es que Bendixen se ha jugado el puesto y es probable que lo pierda porque todo el mundo o la inmensa mayoría está en contra de sus predicciones, porque se ven que son intencionadas elaboradas incompletas. Todo survey lo es, pero en este caso más. ¿Por qué lo hace? ¿Porque es mexicano? No, el pueblo de México está con la libertad, con la democracia y con los cubanos exiliados. Los de arriba no. Y Bendixen [illegible]

* * *

Aquí la tenemos. Es Margarita, vocalista de la orquesta "La Sonora Dinamita", una estupenda orquesta colombiana, que se ha abierto paso por todos los rincones del mundo hispano. Margarita [illegible] una profunda y maravillosa voz, que tan popular la ha hecho.

Paul Anka, es un formidable cantante americano, pero que también es un ídolo entre la colonia hispana, principalmente la cubana. La voz de este muchacho llega a lo profundo del alma, pues a todo lo que canta le imprime el sello de la buena melodía.

Ella es Hilda Luisa, cubana, él es su esposo Nelson Zuleta, figuras principales del grupo musical "Cañaveral" que tantos éxitos están cosechando tanto en Miami como en todos los lugares donde se presentan. Hilda Luisa y Nelson se puede decir que nacieron para cantar con melodía y corazón. Una buena pareja, ella cubana, él colombiano.

DEBEN MONTARLE UN SHOW

Gratel, cuyos directores son los padres de Anamargó nunca le han creado un programa a la hija: ha tenido que ser el Canal 51 quien les diga lo que vale y lo que es ese portento de animadora, actriz y locutora que se llama Ana Margarita Menéndez, la hija de Pili de la Rosa y Demetrio. Ya es hora que Gratel le monte un show como ella [illegible]

*

TODO SE QUEDA EN NADA

En el Canal 40 volvieron a hacer y no sabemos cuántos van ya, con nuevos directivos y ejecutivos hablando de nueva programación. Y después todo se queda en nada. Qué manía la de Jorge Rodríguez. No da una.

SIGUE LA "EMPUJADERA"

Siguen empujando a R[illegible]io Montaner, a Ovango, a Braulio y ninguno de los [illegible] canta, sencillamente porque [illegible] producto de los departamentos de publicidad [illegible] isqueras y de la sucursal radial que tienen [illegible] donde una pesada locutora se empeña de empujarlos casi inútilmente. Si no fuera por la publicidad que [illegible]

*

MAURICIO ZELLIC MINTIO

Mauricio Zellic fue desmentido en un programa de millones de televidentes, por una ex reina de belleza, cuando Mauricio dijo que en su coronación había usado un vestido del mismo color que la triunfadora de hoy. La [illegible] encantadoramente le dijo: "No, Mauricio, yo estaba vestida de rosado". Este Mauricio aparte de feo no sabe lo que dice. Es pe[illegible]

Tito y Luis Keaton, nacieron en República Dominicana. Residieron en Nueva York por varios años, donde cursaron estudios universitarios antes de regresar a su tierra. De su destreza en el karate extrajeron conocimientos que luego aplicaron al merengue. Esto dio como resultado un estilo electrizante de bailar que se denominó "Kentomanía". Los Keaton no han abandonado el karate, ni su propósito de seguir estudiando medicina.

NEW YORK SOCIAL





Por Conchita Ruiz



C.N.P.C.E.: Visita

Durante nuestras últimas vacaciones en Miami visitamos las oficinas del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio, fue tomada esta foto que no habíamos podido publicar anteriormente, donde aparcen de izquierda a derecha Willie del Pino, secretario del Colegio; Conchita Ruiz de LA TRIBUNA; Mario Barrera, feliz originador de la idea de formar el Colegio de Periodistas Cubanos en el Exilio; el Decano, doctor Roberto Pérez y Alberto Acosta. (Foto cortesía de Lila Varas, Secretaria del Centro Comunitario del Centro Comunal de la Pequeña Habana.)



Logia Hispano América #233, IOOF; Visitantes

Durante el almuerzo para honrar al Pasado Grande Junior Alcides Serrano, estuvieron presentes distinguidos visitantes y esta foto capta un grupo de ellos. De izquierda a derecha: Hugo Cabrera, Pasado Gran Maestro de la Gran Logia del Estado de Nueva Jersey; Daniel Friedberg, Pasado Gran Maestro de la Gran Logia de Nueva York y actual Segundo Gran Secretario de la misma; Juan García, Gran Maestro de la Gran Logia de la Florida; Sol Sclackman, Pasado Gran Maestro de la Gran Logia del Estado de Nueva York y Sol Elinson, Pasado Gran Conductor de la Gran Logia de Nueva York. Fueron muy bien atendidos y compartieron con los hermanos de Hispano América #233, en tan señalada ocasión. (Foto H.R.)



Alcides Serrano: Homenaje

Hispano América #233, una de las logias hispanas de la Independiente Orden de Odd Fellows de la Jurisdicción de Nueva York, rindió homenaje a su Pasado Grande Junior, Hno. Alcides Serrano. En la foto, a la derecha, el actual Noble Grande de la Logia, Rolando Miguel, entrega la placa conmemorando el acto, al homenajeado Alcides Serrano, en la Mesa Presidencial. Aparecen también en la foto, Osvaldo Irizarri, Pasado Gran Instructor de la Gran Logia, quien actuó de Maestro de Ceremonias, de pie y sentadas Renée Serrano, esposa de Alcides y Aida Domínguez, Pasada Gran Heraldo de la Asamblea de Rebekahs del Estado de Nueva York. (Foto H.R.)



Santa Marta de Ortigueira: Reina

Con placer traemos a nuestra página la foto de la linda y estudiosa Reina de la Casa de Santa Marta de Ortigueira de Miami, Dora María Fernández, hija de nuestros buenos amigos Carmen y Marcelo Fernández, muy felices por la selección de su hija adorada como Reina. Santa Marta de Ortigueira fue una sociedad muy conocida y querida de nuestra Habana de ayer, fundada por españoles de dicha región que vivían en Cuba. Dora María cumplirá catorce años el seis de julio próximo y es aventajada alumna en el Ponce de Leon High School de Miami y además está en el tercer año de piano; adora a los animales, tiene muchas amiguitas y colecciona todo tipo de "posters". ¡Felicidades mil a su Majestad la Reina! (Foto C.R.)



Instituto de Puerto Rico: Premios Anuales

El próximo domingo 29 de abril será el siempre esperado Banquete-Entrega de Premios del Instituto de Puerto Rico, a las personas más sobresalientes de la Comunidad Puertorriqueña de Nueva York. La prestigiosa sociedad lleva cuarenta años promoviendo la cultura puertorriqueña, los últimos treinta bajo la dirección de Don Luis Quero Chiesa, en la foto, quien la ha puesto en lugar cimero. Como siempre el banquete será en el Sheraton Centre de la Séptima Avenida y Calle 52, en el Georgian Room, comenzando a las doce del día. Aprovechamos la oportunidad para felicitar a Don Luis y a su querida esposa Doña Filo Santiago de Quero Chiesa, por haber cumplido cincuenta y siete años de felicidad conyugal. (Foto H.R.)

LA TRIBUNA
28 Años
¡Gracias

¡EL MARIEL!...Uno de los Exodos más grande de la década anterior, ¡fue espontáneo!...¿Fabricado?

NARRADO POR UNA PERSONA QUE VIVIO EN CARNE PROPIA ESE EPISODIO NOVELESCO

Por Carlos Morales

Fueron nueve años de espera casi insoportable viendo a una madre llorar todos los días por espacio de ocho años, y encontrándome moralmente culpable de haber dejado en Cuba a un hijo, casi un niño, 16 años.

Me encontraba en la agricultura cortando caña albergado, pues ese es el castigo que le dan, a los que presentan la solicitud para salir del país. Habían pasado cuatro años en estos menesteres. Estaba castigado por no cumplir la cuota de trabajo diario (300 arrobas). Llegó el telegrama de salida. Amigos, compañeros de trabajo, me ayudaron para completar las exigencias de nuestros capataces que eran soldados con armas largas. El lugar se llamaba "Punta de Humo".

"Vete, porque aquí no duras diez años; salva a mis hermanos, pues yo puedo esperar ese tiempo", me dijo mi hijo Alejandro. Un niño hombre.

En abril, exactamente el día siete de 1980 se produce el acontecimiento de la Embajada del Perú. Esto, preparado por Fidel, que es el Fuché de estos tiempos. Pues retira la escolta a la Embajada y deja esa oportunidad a un pueblo deseperado por tantos engaños, persecusiones, miserias, que quiere libertad...

Pasan los días, y esa mente maquiavélica de engendro del mal, se le ocurre que quiere salir de una serie de gentes que no le producen nada y consumen en las cárceles de aquel país, aparte de los familiares que vienen a buscar que dejan casas y utensilios para repartirlos entre los buitres que pertenecen a su madriguera. Y produce el Mariel, con uno de sus tontos útiles de la ciudad de Miami, un tal Napoleón Vilaboa, que salió para Cuba y se equivocó y fue a dar a Varadero, de ahí lo mandaron al Mariel que era el lugar que ya estaba preparado para eso. Pues estas cosas no se pueden hacer de un día para otro. Del siete al 21 de abril se prepara el puerto de Mariel, sus muelles, las casetas, para inspeccionar a los que quieren ir al Hotel Triton, que estaba cercado totalmente y con guardias de armas largas que no te permiten ni arrimarte a las cercas. Del Mariel, se salía en guaguas, que no paraban hasta el hotel, o alquilabas un taxi que, por supuesto, el chofer era un G-2, y después de revisar lo que llevabas, y enseñar tus credenciales te dejaban montar, no sin antes pagar 30,000 dólares. La guagua cobraba $5.00, y la lancha que te llevaba del barco al muelle otros $5.00. Era un negocio bien montado.

El hotel estaba repleto. Cada habitación tenía dos camas, y su valor era $44.00 diarios, y había que pagarlos "diario". Como estaba lleno, se les ocurrió poner camitas individuales en los pasillos a $4.00 con una toalla, para lavarte la cara, pues en esos baños no hay duchas. Llevaban "show" por las noches, en el patio central del hotel, donde algunos cubanos, olvidándose el momento terrible que estábamos viviendo, bailaban como si aquello fuera una fiesta. Había en el hotel un lugar donde estaban situados una docena de teléfonos para llamadas internacionales y otra docena para llamadas nacionales. Eso era un robo a mano armada. A mí me costó alrededor de $600 cinco llamadas a mi hijo a Santiago de Cuba, en la provincia de Oriente.

Pero el robo no fue sólo en Cuba por las autoridades. Salí con dos amigos del aeropuerto de Newark hacia Miami. Tres días en Miami para ver a ese señor que se prestó para romper el hielo de si las autoridades cubanas te entregaban a sus familiares. Vilaboa dio una conferencia de prensa para presentar a la hija que había traído de Cuba, y que estaba dipuesto a organizar una caravana de barcos para ir a buscar familiares. Cuando dejamos la conferencia había como dos mil personas en cola para ir a Cuba; ellos, sin tener barcos ni nada, les estaban llenando planillas y cobrando.

Salí indignado de aquel lugar. ¡Cómo se ha explotado el sentimiento del ser humano! Alguien, que siempre los hay, me dijo: "Vete a Cayo Maratón, que allí, vas a encontrar un barco que te lleve". Llegamos a Maratón, ya éramos cinco. Donde quiera había un barco. "Te cobro dos mil dólares por ti y mil por cada uno de los que traigas". Nadie podía pagar eso y mucho menos sin la garantía de la espera, que después era una de las cosas más importantes. Pues las esperas en el puerto del Mariel eran de aproximadamente de 15 a 20 días. Hubo capitanes de barco que se fueron y dejaron a la gente en tierra. Conseguimos un barco camaronero de 73 pies que tenía como 50 años y el capitán nos garantizó la espera por la pequeña suma de 30 mil dólares. No podía salir nadie por el mal tiempo, y pasaron siete días lloviendo, mientras esperábamos. Salimos el 4 de mayo. En el muelle encontramos una señora que llevaba en ese lugar dos días, esperando un barco que le cobró dos mil dólares, y que por desperfecto del motor regresó y le dijeron lo iban a arreglar y que la recogerían. Llorando, la metimos en el Randolyn, que así se llamaba el barco. Por mal tiempo nos vimos en la necesidad de hacer un bolsón. Así le llamó el capitán, un arrugado viejo marinero. Salimos con el alba. El barco, a pesar de su edad, tenía buen motor y buenos aparatos de comunicación. En la madrugada, oímos un barco que por el sonido estaba muy cerca, pidiendo auxilio, en español. El capitán nos llamó y nos comunicó con él, nos preguntaron que si éramos de la guardia costera cubana, pues a pesar de tener el agua hasta las rodillas, no querían regresar a Cuba. Les preguntamos de acuerdo con el capitán, en qué cuadrante se encontraban, y nos dijeron que ellos no sabían lo que era eso. Cada vez se notaba la cercanía por el audio, y les pedimos que encendieran linternas para detectarlos. Así pudimos saber su posición, llamamos a un guardacostas americano, que dijo nos mantuviéramos en el lugar para señalarles el barco. En menos de media hora llegó el guardacostas y vimos el pequeño barco de no más de 25 pies, con alrededor de 15 personas, cuando eran transportados al guardacostas, que nos dio las gracias y nos dijo "Vayan con Dios"...

Llegamos al Mariel a las 29 horas de viaje, o sea al otro día a las 11 de la mañana. "El Randolyn que se sitúe en la bahía #3". —El Mariel, es un puerto que tiene tres leguas de mar, y ellos le pusieron números. Cuando llegamos, quedamos locos, había más de dos mil barcos. Nuestro número fue 2634.

Como es natural, la inspección, documentos del barco, de los ocupantes, de lo que llevan. Quedaron privados al ver el almacén de comida que teníamos. Fuimos muy exagerados. La culpa es de los consejeros. "Lleven agua suficiente. Te cobran un ojo de la cara por esto y por aquello". Y no era así para los que estamos acostumbrados a pagar en los Estados Unidos. El agua para tomar valía, 5 galones, 2 dólares, y el depósito por una sola vez $5.00..., y así sucesivamente. Un oficial llega al barco, pide el plano, y dice: "73 pies. 160 personas se pueden llevar, pero por seguridad sólo les corresponde 100, el 60% para nosotros y el 40% para ustedes. Tienen que ir a las oficinas de Inmigración, que está en el Hotel Triton, para reglamentar a las personas reclamadas en los distintos lugares de la isla. Pero de acuerdo a ese porcentaje, a mí me tocaba a mi hijo y un pedazo de mi nieto.

Carter, el presidente de turno de los Estados Unidos, pide a los capitanes de barcos que sabe son americanos, que regresen. No nos quedó otra alternativa que amenazar al capitán de amarrarlo si intentaba irse. En seguida montamos una guardia permanente que dio motivos para que el capitán nos dijera que estaba bien, pero que cada día que pasara había que pagarle $5.000. Al final; quedamos en mil, pues ya Fidel tenía otra bajara guardada, y dijo: Que todo el barco que se quedara podía renegociarse para que se llevaran a todas sus familias. De esta operación fue que logré sacar a mi hijo, la esposa y mi nieto. Aquí no termina la historia. Cuando nos mandaron a cargar al muelle, para recoger a los nuestros, chocamos con un remolcador cubano que es de hierro macizo, y nuestro viejo barco se partió en dos. Sólo con la ayuda de otros barcos amigos que nos prestaron bombas de achiques, pudimos sacar nuestras pertenencias y comidas que eran tantas, que por ese espectáculo en la playa nos mandaron a salir en el primer barco que fuera a cargar, que por cierto se llamaba "Ram". El 28 de mayo llegué a Cayo Hueso. Nos separaron. A mi hijo me lo mandaron para Pennsylvania, en un fuerte que se llama Indiantown Gap. Después de 15 días de correr, logré sacarlo, y terminar con esa pesadilla de la separación y de la explotación por parte de todos. Le saqué la lengua a Fidel en la boca de la bahía del Mariel, y le tiré una trompetilla. Al menos, con eso me desahogaba de algo que le ha pasado a uno de los cubanos que le tocó vivir esta generación...

Presencia Deportiva

Por RENATO MORELL

- **Luis Polonia, el pimentoso pelotero dominicano con un hit de oro dio el primer triunfo a los Yankees...**
- **El quisqueyano Pascual Pérez dejó en un solo hit a los Rangers para su primera victoria como ''Yankee''...**
- **El ''Indio'' Rubén Sierra, gran pelotero puertorriqueño de los Rangers fue homenajeado por Latino Sports Venture.**
- **Se respira aire de buen trato en el estadio de los Yankees, especialmente para la prensa hispana...**
- **Las cosas están de mal en peor en este sentido en el Estadio Shea, donde le niegan a los periodistas hispanos los libros guías de la Liga Nacional...**
- **La pelea de Michael Nunn contra Marlon Straling fue la de un tigre contra un gato. Qué desilusión.**
- **Michael Dokes debe buscar el retiro después de su knockout por parte de Donavan ''El Razor'' Ruddock...**
- **El partido de exhibición entre Mets y Yankees ganado por los Mets del Estadio Shea aunque se jugó en el Bronx...**
- **El inicio de la temporada regular de las Grandes Ligas...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!

Estamos con las manos llenas de informaciones... Primeramente el inicio de la temporada regular del campeonato de la pelota de las Grandes Ligas. El primer triunfo de los Yankees sobre los Indios de Cleveland debido a un hit de oro del dominicano Luis Polonia y la victoria número uno del pitcher derecho, también quisqueyano, Pascual Pérez, así como la otra ganancia de los Yankees el domingo por la tarde de tres carreras a una sobre los Rangers de Texas.

Pero el sábado un acontecimiento de gran importancia se llevó a cabo e el estadio del Bronx cuando Julio Pabón y el ''Latino Sports Venture'' le hicieron entrega de una placa de reconocimiento por su labor en el campeonato pasado al puertorriqueño Rubén ''El Indio'' Sierra, quien se mostró muy emocionado por el acto.

Era la primera vez que los Yankees permitían que en su estadio se celebrase un homenaje a un pelotero de otro equipo.

La vice alcaldesa de Nueva York, la también puertorriqueña como Pabón y Sierra, Sally Hernández Piñeiro, le entregó una proclama al pelotero firmada por el alcalde, David Dinkins, en la cual se indicaba que esa era la distinción de Nueva York en su nombre dedicándole ese sábado como el día de Rubén Sierra en la Ciudad de los Rascacielos.

Después de la ceremonia en el terreno de juego, ya dentro de los pasillos interiores cuando aún estaban tirándole fotos a Sierra, el manager Bobby Valentine se detuvo ante el grupo y exclamó en perfecto español, ¡qué estrella!...

Rubén Sierra se sintió tan emocionado como si fuese declarado el jugador más valioso de la Liga Americana título que le correspondía el año pasado y que le fue ''robado'', se lo quitaron ''como ladrones en la noche'' al prestigioso y notable pelotero de los Rangers.

La placa de ''Latino Sports Venture'' lo proclamaba como ''El Latino Más Valioso de la Liga Americana en 1990''. Fue un acto sencillo al cual concurrieron varias personalidades y que fue dado a conocer por los amplificadores locales del estadio en la voz de Bob Sheppard y por las trasmisiones de la radio y televisión esa tarde en el estadio de el Bronx... algo para recordar. Solamente se encontraba con este redactor el colega Oscar Polo y la ausencia por desconocimiento y negligencia, de otros, incluyendo la de los dos diarios locales, ''Noticias del Mundo y El Diario La Prensa''. Fue un ''huevo'' de esos medios de información.

Arriba ya en el palco de prensa el periodista Juan Vené observó la ceremonia o por lo menos nos imaginamos que así lo hizo. No vimos allí a ningún fotógrafo de esos medios que se perdían así la mayor información deportiva del día, ni tampoco a ningún reportero para que diese a conocer todo lo que allí en el terreno y en los pasillos sucedió después de esa reunión tan humana y memorable.

Y queremos hacer destacar ahora que estamos hablando de los Yankees que se siente, se respira un nuevo ambiente en el medio de las relaciones públicas allí. Todo es cortesía y buenos modales. Al parecer el caballero de Arthur Richman, el actual jefe de las relaciones públicas y con los ''medios'' de los Yankees, ya desde hace un par de años, ha llevado al estadio toda su conducta de personaje de educación y de una compostura respetuosa y amable para con todos, eso está muy bien...

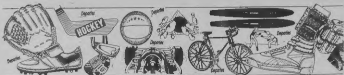
Pero, mientras todo esto está ocurriendo en el estadio de el Bronx donde han cambiado las cosas para lo ''mejor'', no es así lamentablemente en el estadio Shea de Flushing, donde la prensa hispana se debate entre las negativas del departamento de relaciones con los medios de comunicación.

El peso mediano invicto dominicano residiendo en Nueva York, Merqui ''El Corombo'' Sosa está retando al campeón mediano de la Asociación Mundial el jamaiquino Mike McCallum. (Foto Cortesía del Madison Square Garden).

Hace unos días de una manera poco correcta el responsable del mismo le dijo a Oscar Polo que tenía que salir de la oficina y esperar en el vestíbulo, que no podía entrar a las mismas. Cuando se le solicitó los libros de guía de los distintos equipos de la Liga Nacional dijo que había que ir a buscarlos otro día.

Ya anteriormente en el día de la inauguración se lo habían dicho así a este

(Continúa en la página siguiente)



Presencia Deportiva...(Continuación)

reductor, "venga otro día a buscarlos, hoy estamos muy ocupados". Se huele, se siente "discriminación"... Y lo más duro de todo "discriminación"... por funcionarios que están para servir, que no debían usar esa arma, porque ellos saben que es mala e irrespetuosa.

Por otra parte, los hispanos que cubren los partidos de los Mets son para esta gente como "duendes" que no pueden estar allí no sabemos lo que está pasando anque era tan acentuado este problema en el estadio Shea.

Sería bueno que la presidenta del distrito de Queens, Claire Shulman sepa estas cosas y también la oficina del comisionado de béibol... se le niegan a los periodistas hispanos los medios para conocer más y poder escribir y hablar de los peloteros de la Liga Nacional, porque en la oficina de las relaciones públicas hay que ir a pedir de rodillas estos libros que son editados para servir a la prensa. Pero la prensa nuestra habla en español, somos "tipos de otros planetas" no somos necesariamente clasificados para este tipo de material, según la mental[redacted] Jay Horwitz y su ayudante.



Mike Tayson el ex campeón de los pesos pesados posiblemente combatirá con un peso completo de Argentina, de apellido Macceroni. Don King está propiciando la pelea con el HBO. (Foto Cortesía HBO).

Según Juan Vené, el conocido comentarista de "El Diario-La Prensa", la situación se agrava cada día. "Ese señor Horwitz es un discriminador y un insolente y su ayudante un tal Rick Lawis padece de los mismos males", dijo Juan.

Es decir, es como una enfermedad que se va trasmitiendo rápidamente. Pero lo malo es que el síntoma de ese síndrome va en contra de esos "meditos en donde no deben estar, esos entrometidos periodistas hispanos"... Y esto a pesar de que el estadio Shea hay una persona para las relaciones con la comunidad hispana, por cierto muy amable, Juan Alicea, a quien la actitud de estos señores, sencillamente le daña su propio prestigio. Ojalá que el llamado Jay Horwitz y su ayudante cambien de actitud porque en nada beneficia a la organización de los Mets... ¿Sabrán estas cosas Fred Wilpon o Nelson Doubleday?...

*****

Pasando al boxeo... Fue una desgracia la pelea entre Michael Nunn el campeón mediano de la Federación Internacional de Boxeo y su retador Marlon Starling, el actual campeón welter del Consejo Mundial.

La pelea se efectuó en el Hotel y Casino The Mirage de Las Vegas, Nevada y sencillamente en ella Nunn no quiso noquear a Starling, que pareció un enano ante la estatura del campeón.

El combate deslucido y sin interés fue abucheado por los aficionados que se dieron cita en el lugar donde se desarrolla el pleito. La pelea fue trasmitida por la empresa HBO, el conocido canal del cable, pero combates de este tipo sencillamente en nada benefician al boxeo. Un campeón welter de las 147 libras, subir "inflándose" a las 160 libras para pelear en los medianos. ¡Lo que hacen los dólares, mis estimados lectores!...

Esa confrotación entre Straling, un buen pegador y boxeador, y Nunn de las mismas características, parecía el de un tigre contra un gato. En ningún momento hubo "pelea" solo cambios simples de golpes.

Sencillamante Nunn no quiso noquear a Starling, era algo así como una sesión de entrenamiento, pero con mucho cuidado para no hacerse daño. Es lamentable que tengamos que soportar este tipo de combates que en nada benefician al boxeo.

Por otra parte ya Michael "El Dinamita" Dokes después del nocaut que le dio Donovan "Razor" Ruddock debe retirarse del mundo del box. Fue fulminante la caída de Dokes en la última cartelera del Madison Square Garden cuando Juan Nazario le ganó por Knock out técnico a su compatriota, Edwin "Chapo" Rosario, quitándole el título de los ligeros de la Asociación Mundial de Boxeo.

Pero uno que sigue ganando es el jamaiquino que convirtió a Nueva York en su casa, Mike McCallum, quien derrotó a su adversario en Londres por la vía rápida en el round número "Once" y se mantiene como el monarca mediano de la Asociación Mundial.

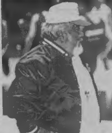
Los amantes del box esperan ahora el pleito de finales de este mes en el Taj Mahal de Atlantic City entre el campeón cinco veces del mundo, Thomas Hearns y el retador, Michael "El Seda" Olajide. Para muchos Olajide no tiene oportunidad ninguna de vencer al fuerte pegador de Detroit, pero para su entrenador panameño Héctor Roca Olajide le ganará a Hearns por la vía rápida.

Y como última nota una felicitación a los aficionados de los Mets por la victoria contra los Yankees en el estadio del Broux, en la cual se destacó el pitcheo de Sid Fernández, Ron Darling y David Cone.

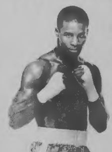
Eso sucedió hace un par de domingos antes del inicio de la temporada general cuando Mets y Yankees llevaron a cabo un desafío de exhibición.

También hay que destacar que tanto en la apertura de los Yankees en casa, como en la de los Mets en el estadio Shea, estuvo presente el comisionado de las Grandes Ligas, Francisc J. Viscent, lo que significa un alto honor para ambos equipos neoyorquinos.

Y no podía faltar la intervención de la fanaticada del Bronx la tarde de la inauguración contra los Indios de Cleveland cuando un par de pimentosos amantes del beisbol se tiraron al terreno de juego y se deslizaron en la segunda almohadilla. De allí fueron a parar a prisión con una multa, pero disfrutaron de su acción la cual está totalmente prohibida, pero en el estadio del Bronx, todo puede pasar en cuanto a la euforia de los aficionados. ¡Son locos con el béisbol!... Y finalmente gracias a los lectores de La Tribuna que llamaron o le escribieron a mi colega Humberto Pérez para indicarle que faltaba mi nombre en la lista de los locutores de Cuba que le han dado orgullo a esa tierra... como decía el gran tenor mejicano ya fallecido, Pedro Vargas, muy agradecido, muy agradecido...¡Y hasta la próxima, si Dios quiere!...



Polito Vega fue el "Coach" del equipo de la Super KQ en el partido contra un quinteto de la FM 98 en partido celebrado en el tabloncillo del "Lehman College". Super KQ perdió pero solamente por pocos tantos. "Mi estrategia fue indispensable en el casi triunfo", dijo el creador de la "Vellonera del Recuerdo por la Super KQ. (Foto Cortesía KQ).



Michael Moorer será otra de las atracciones de la cartelera del Taj Mahal en Atlantic City en la cual la pelea principal será la de Thomas Hearns y Michael Olajide. (Foto Cortesía Taj Mahal).

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093